

# MITSUBISHI PAJERO

## METALTOP WIDE

1/10th SCALE R/C 4WD OFF ROAD CAR

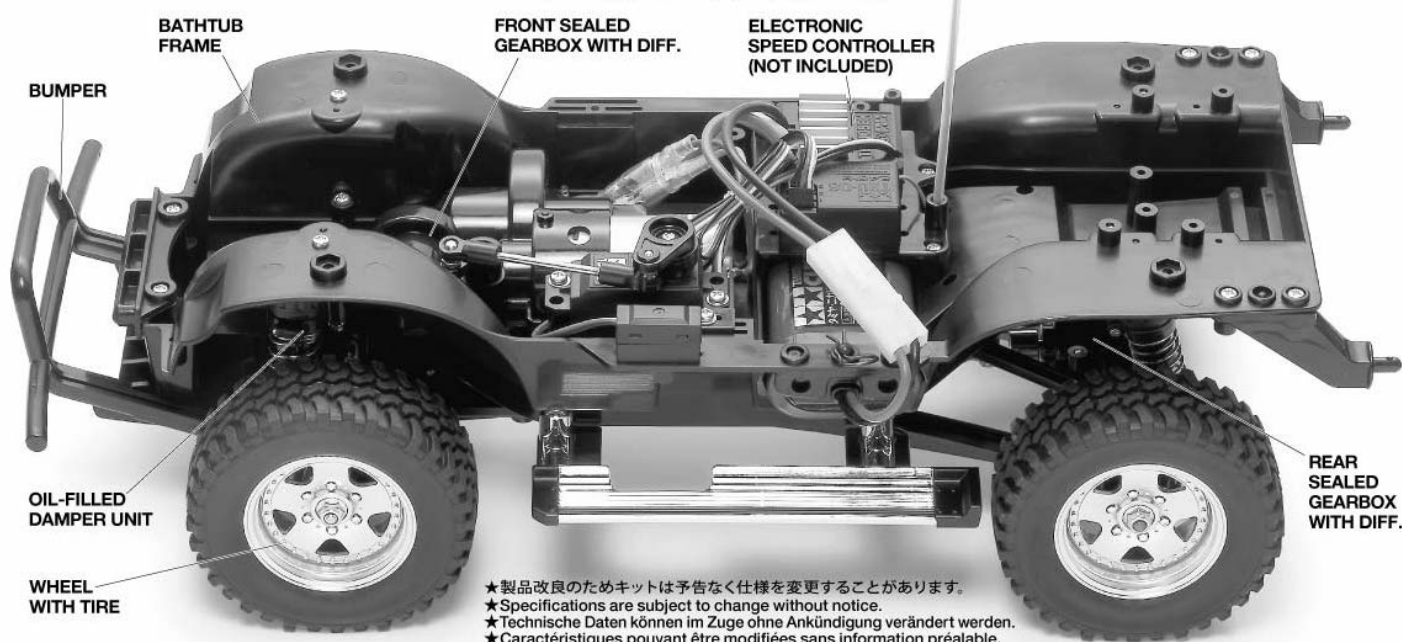
1/10 電動RC 4WDオフロードカー 三菱パジェロ メタルトップワイド



**CC-01 CHASSIS**  
SHAFT DRIVEN 4WD

**ASSEMBLY KIT**

RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# MITSUBISHI PAJERO METALTOP WIDE

●小学生や組み立てに出来ない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

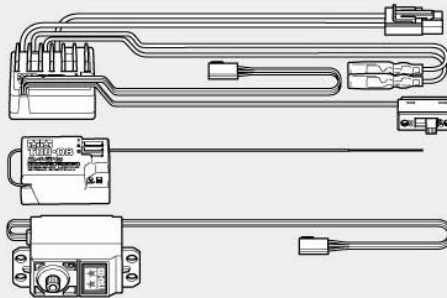
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

- ★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
- ★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
- ★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
- ★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き

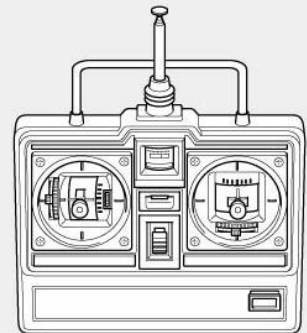
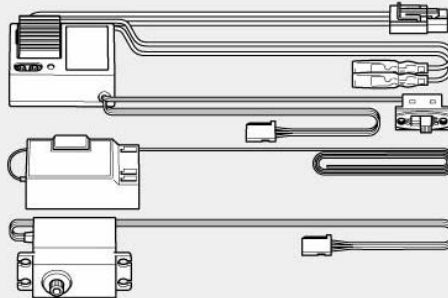
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system  
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロボ

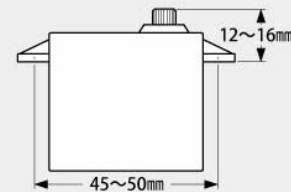
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type volant est également utilisable.

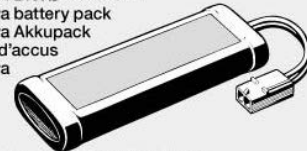
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



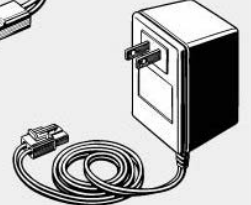
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus  
Tamiya



専用充電器

Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



- ★角形バッテリーは搭載出来ません。
- ★Square-shaped battery packs cannot be used.
- ★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
- ★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS /  
TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●16ページのボディ色の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

●Choose combination of body colors referring to the table on page 16.

●Karosseriefarben nach der Tabelle auf Seite 16 wählen.

●Choisir la combinaison de teintes de carrosserie en se référant au tableau page 16.

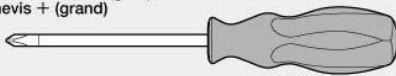
《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz
- TS-29 / Noir satiné

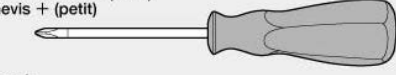


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS /  
BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー (大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



- +ドライバー (小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)



- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précettes



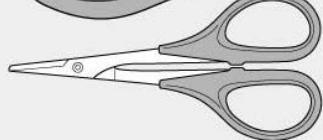
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



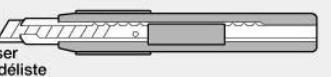
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ヤスリ  
File  
Felle  
Lime



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



- ★この他に柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
- ★A soft cloth and caliper will also assist in construction.
- ★Beim Zusammenbau können eine ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
- ★Une un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### ⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

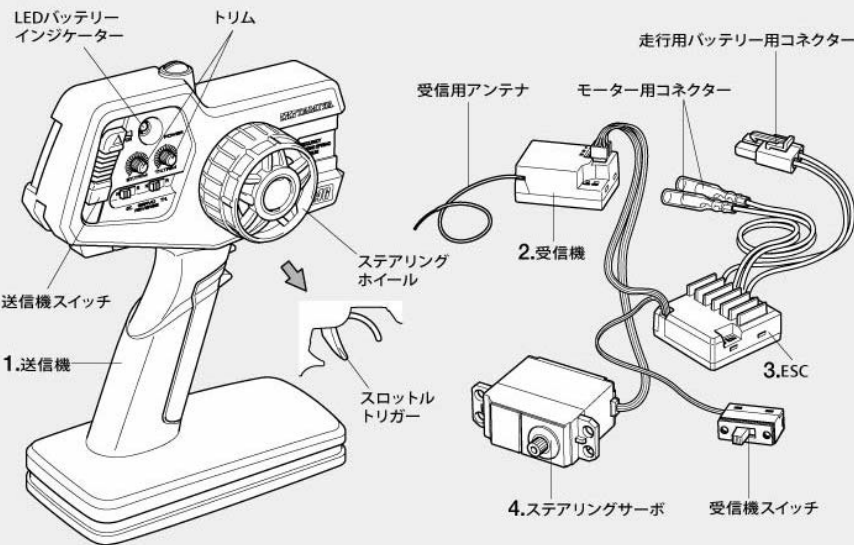
### ⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

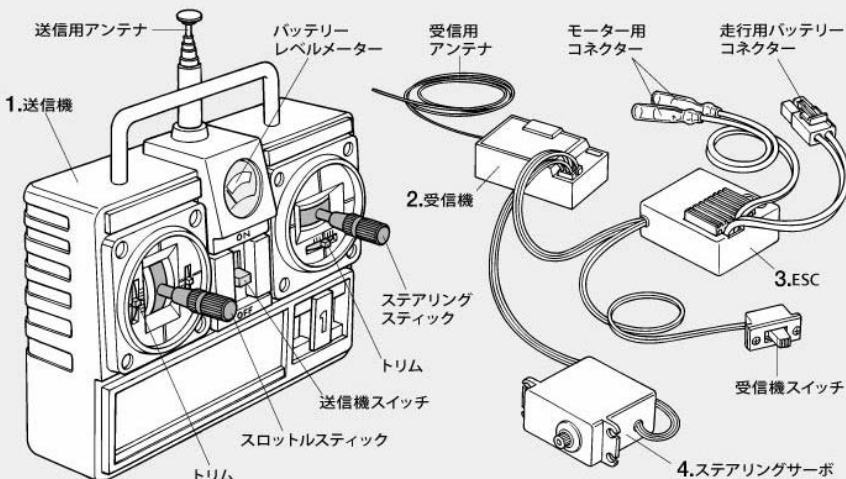
### ⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



## 《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
3. ●ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

## COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

## ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

## COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## A 1~6

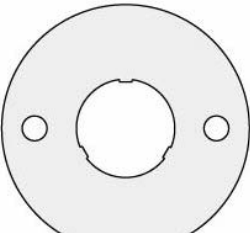
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

### 1

BA2 x2  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 x1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA18 x1  
16Tピニオンギヤ  
16T Pinion gear  
16Z Motorritzel  
Pignon moteur  
16 dents



BA22 x1  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

## OPTIONS

SP.356 20T, 21T  
AVピニオン  
50356 20T & 21T  
AV Pinion Gears

### 2

BA4 x3  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA7 x2  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA19 x1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

BA20 x2  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

BA21 x3  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

### 1

ピニオンギヤの取り付け  
Attaching pinion gear  
Motorritzel-Einbau  
Fixation du pignon moteur

BA22  
★穴位置をあわせませす。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

BA18 16T

BA6 3mm  
★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

A4

《C2》

★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。  
★Match numbered holes to pinion gear number.  
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.  
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

モーター  
Motor  
Moteur

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★BA6 (3mmイモネジ) をしめ込んでから必ずA4をはずしておきます。  
★Tighten BA6, then remove A4.  
★BA6 aufschrauben dann A4 abziehen.  
★Serrer BA6 puis retirer A4.

BA2 3×6mm

### 2

フロントデフギヤの組み立て  
Front differential  
Vorderes Differentialgetriebe  
Différentiel avant

BA4 2.6×10mm

BA19

BA21

BA21

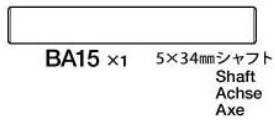
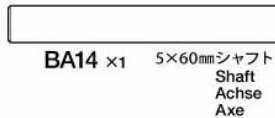
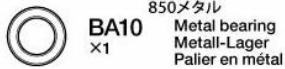
BA20

BA7 9mm

フロントデフカバー  
Front diff cover  
Vordere Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel avant

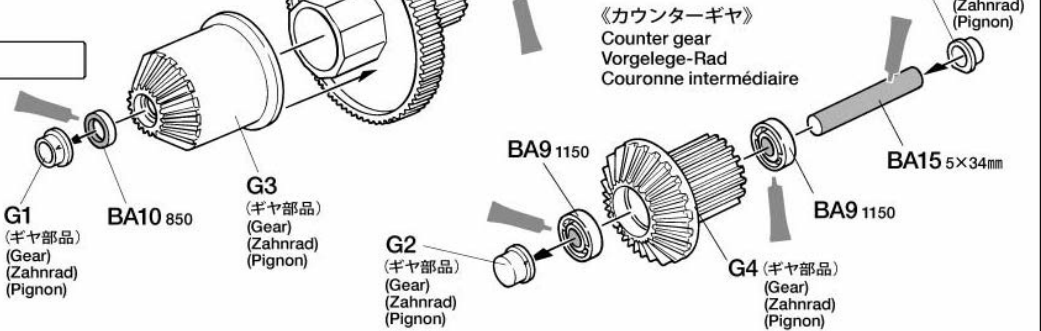
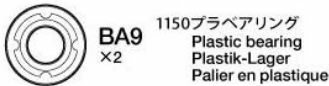
★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Rille richtig eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

フロントデフキャリア  
Front diff spur gear  
Vorderes Differentialrad  
Couronne de différentiel avant

**3****3**

《スーパーギヤ》  
Spur gear  
Stirnrad  
Pignon intermédiaire

スーパーギヤ  
Spur gear  
Stirnrad  
Pignon intermédiaire

**4****4**

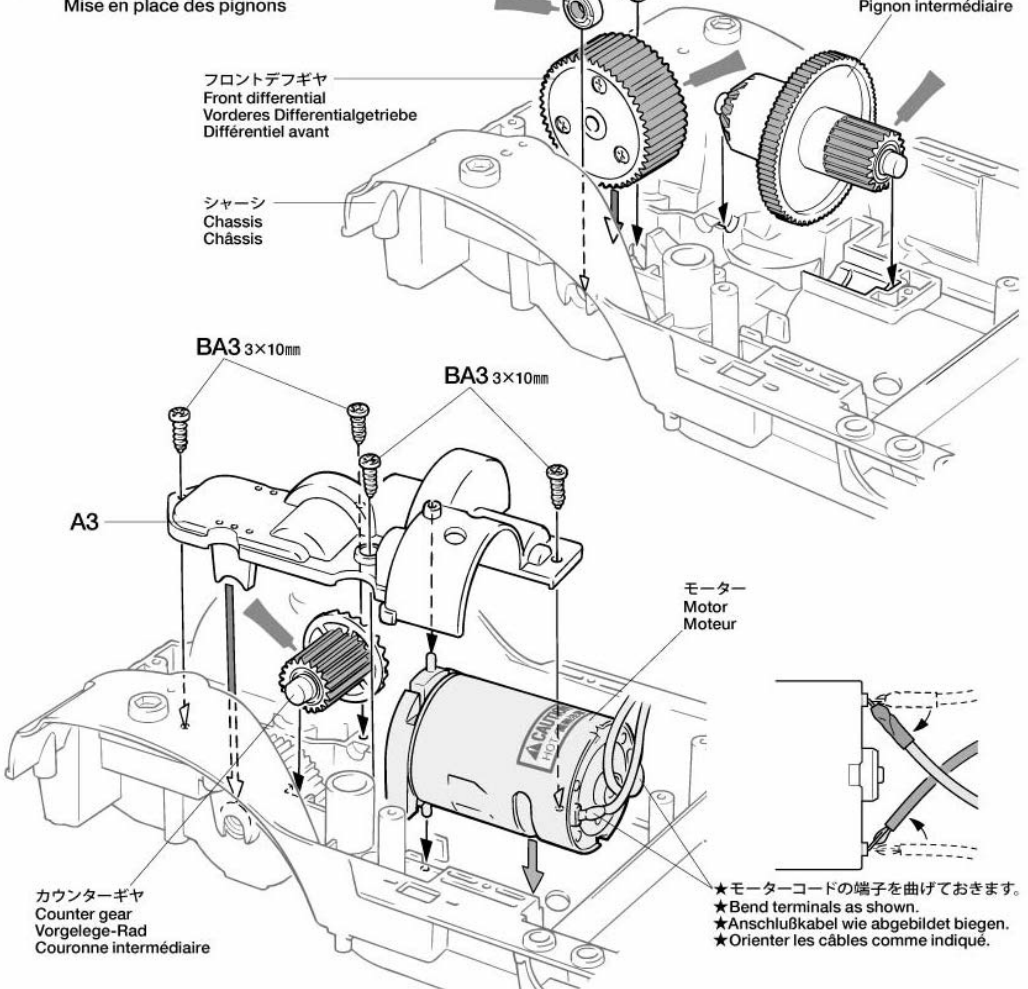
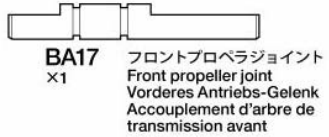
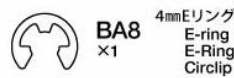
ギヤの取り付け  
Attaching gears  
Getriebe-Einbau  
Mise en place des pignons

フロントデフギヤ  
Front differential  
Vorderes Differentialgetriebe  
Differential avant

シャーシ  
Chassis  
Châssis

BA9 1150

スーパーギヤ  
Spur gear  
Stirnrad  
Pignon intermédiaire

**5****5**

《ドライブギヤ》  
Drive gear  
Antriebsrad  
Pignon d'entraînement

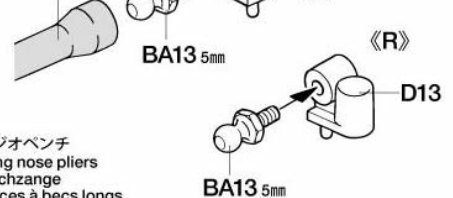
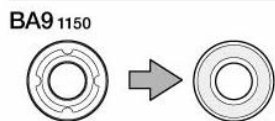
32Tギヤ  
32T Gear  
32Z Zahnrad  
Pignon 32 dents



《フロントダンパーマウント》  
Front damper mount  
Vorderes Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur avant

D13

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**OPTIONS**

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)  
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット  
53030 850 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

**6**

**BA1** ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



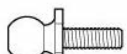
**BA3** ×6 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA5** ×1 5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



**BA11** ×2 6mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpfennut  
Ecrou-connecteur à rotule



**BA12** ×2 6mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfennut  
Connecteur à rotule



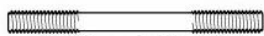
**BA13** ×2 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfennut  
Connecteur à rotule

**B****7~10**

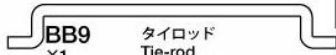
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**7**

**BA13** ×2 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpfennut  
Connecteur à rotule

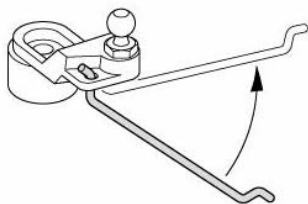


**BB4** ×2 3×35mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**BB9** ×1 タイロッド  
Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement

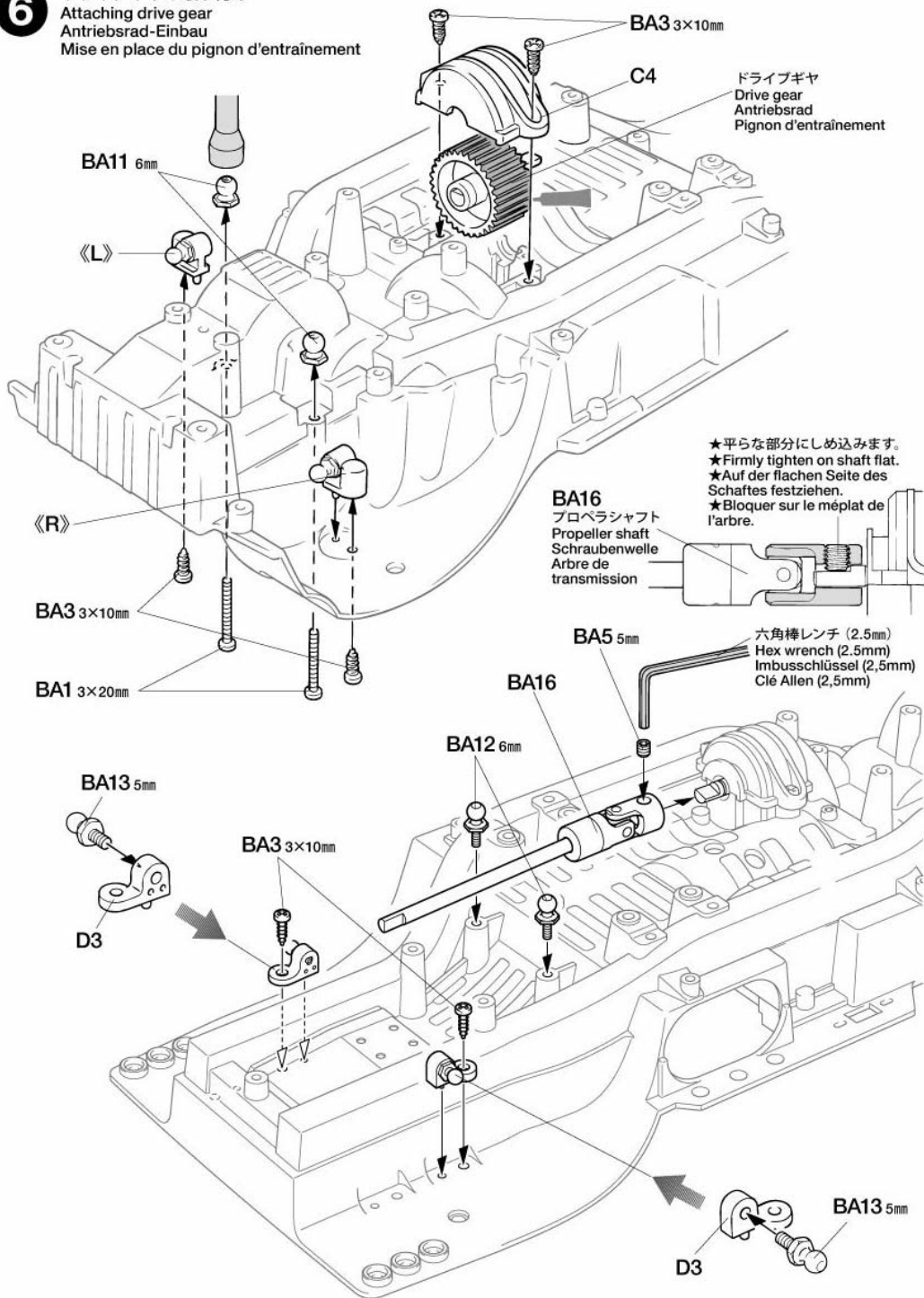
《タイロッド (BB9) の取り付け方》  
Attaching BB9  
Einbau von BB9  
Fixation de BB9

**タミヤカタログ**

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

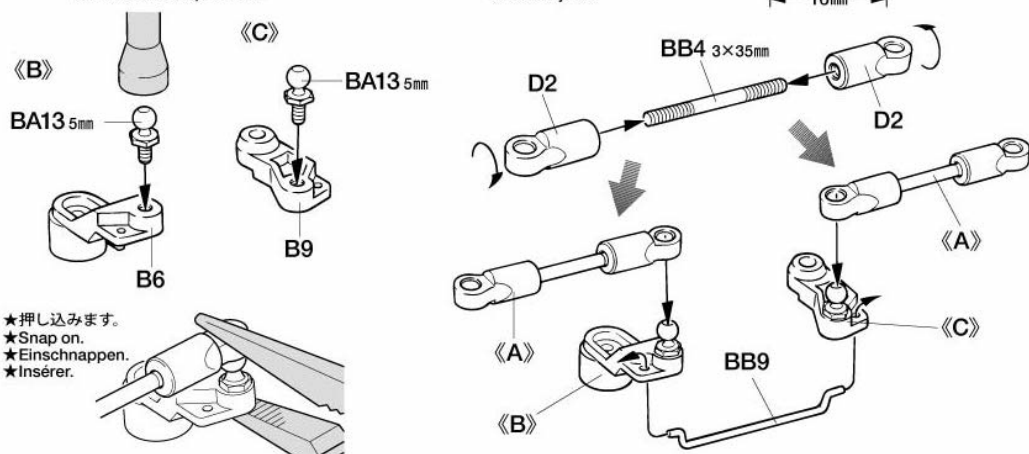
**6**

ドライブギヤの取り付け  
Attaching drive gear  
Antriebsrad-Einbau  
Mise en place du pignon d'entraînement

**7**

ステアリングワイパーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

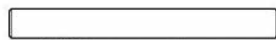
《A》★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**8**

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×4

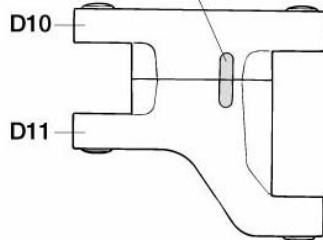
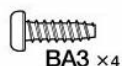


BB6 ×2 4×37mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



BB7 ×2 4×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

★図の位置に合わせます。  
★Align these marks.  
★Dieses Zeichen ausrichten.  
★Aligner ces marques.

**9**

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×4



3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

BB2 ×3



3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BB3 ×3



5mmビロールボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BA13 ×1



ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

BB11 ×1



ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

BB12 ×1

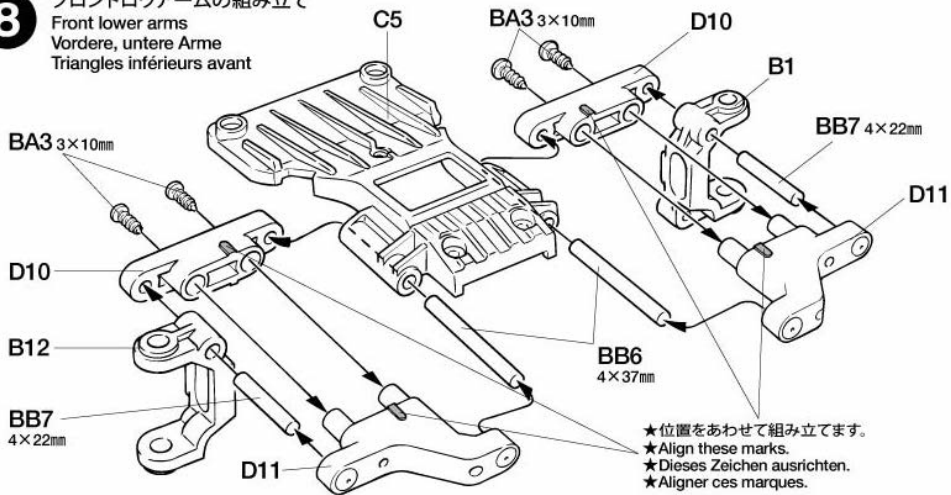
**TAMIYA CATALOG**

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

**8**

## フロントロウアームの組み立て

Front lower arms  
Vordere, untere Arme  
Triangles inférieurs avant

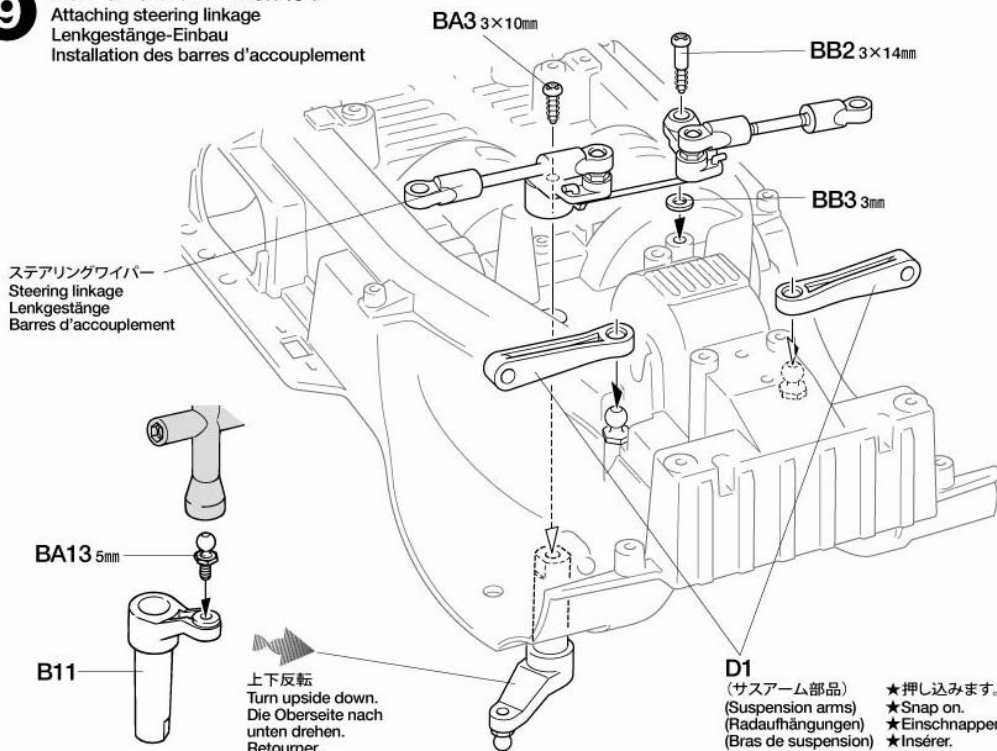


★位置をあわせて組み立てます。  
★Align these marks.  
★Dieses Zeichen ausrichten.  
★Aligner ces marques.

**9**

## ステアリングワイバーの取り付け

Attaching steering linkage  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement

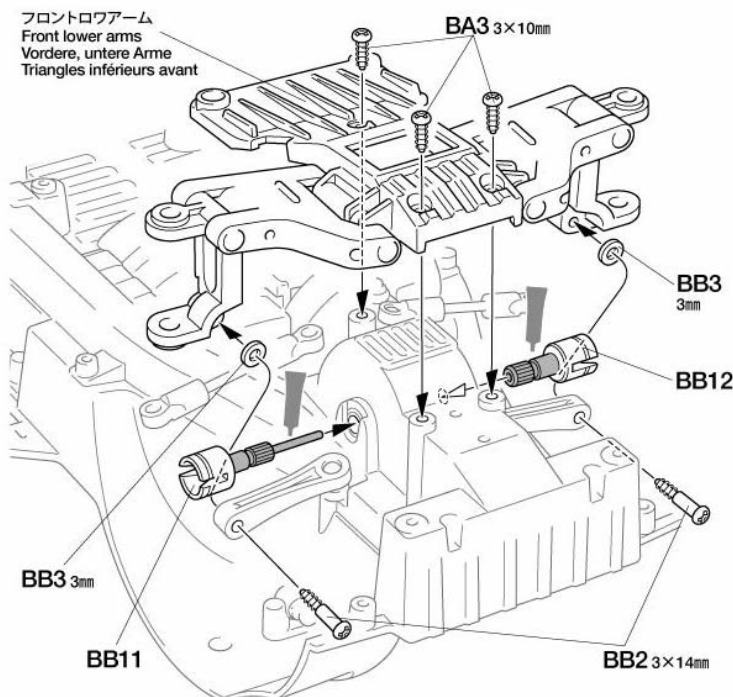


ステアリングワイバー  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

上下反転  
Turn upside down.  
Die Oberseite nach unten drehen.  
Retourner.

D1 (サスアーム部品)  
(Suspension arms)  
(Radaufhängungen)  
(Bras de suspension) ★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★ラジオペンチなどで D1 (サスアーム部品) を押し込みます。  
★Snap on using long nose pliers.  
★Mit Flachzange einschnappen.  
★Insérer avec des pinces à becs longs.



フロントロウアーム  
Front lower arms  
Vordere, untere Arme  
Triangles inférieurs avant

**10**

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA3** ×2

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

**BA13** ×2

4×10mm段付きビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BB1** ×4

1510メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BB8** ×2

3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BB5** ×2

ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

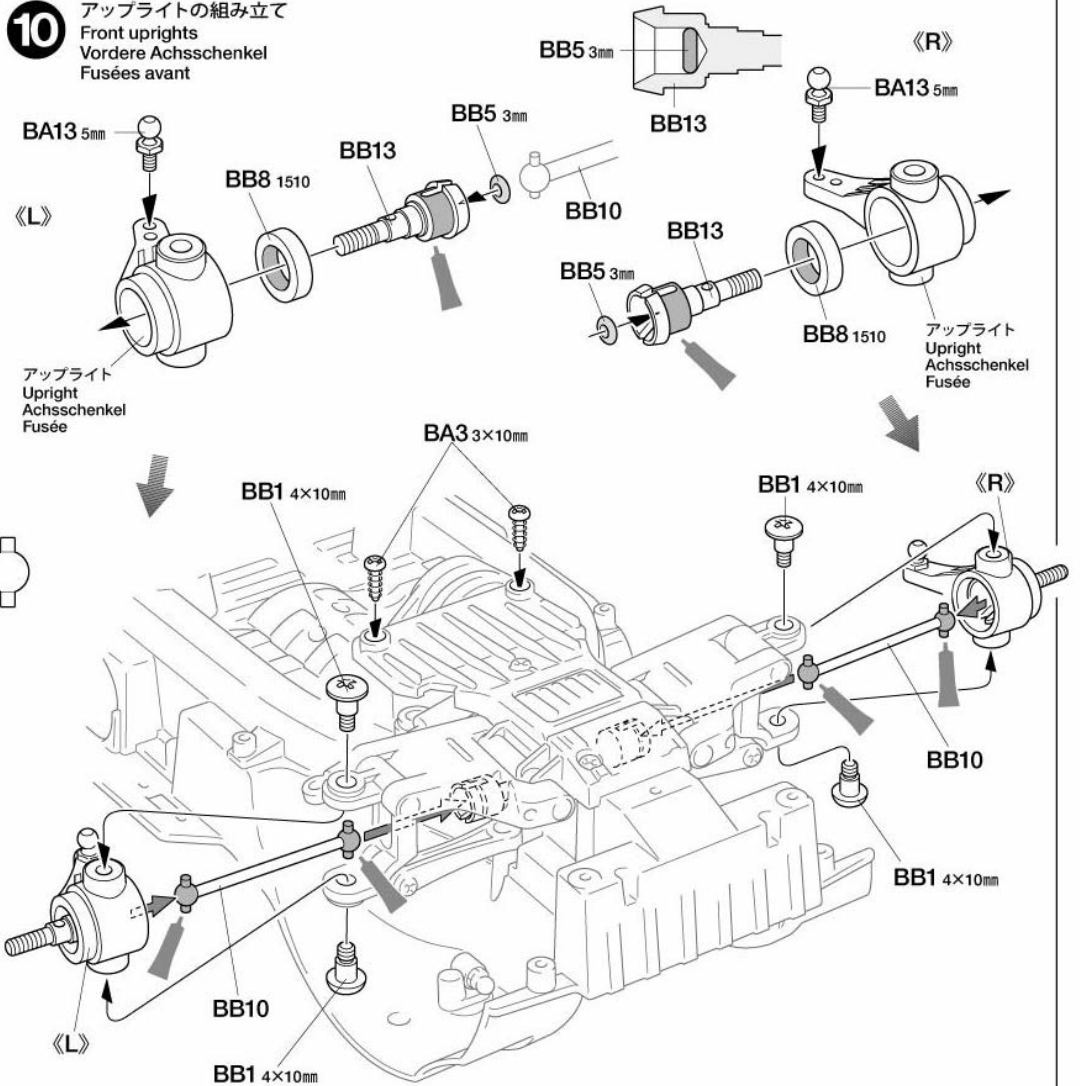
**BB10** ×2

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**BB13** ×2

**10**

アップライトの組み立て  
Front uprights  
Vordere Achsschenkel  
Fusées avant

**C****11~15**

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**11**

2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×3

9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA7** ×2

ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**BA19** ×1

ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

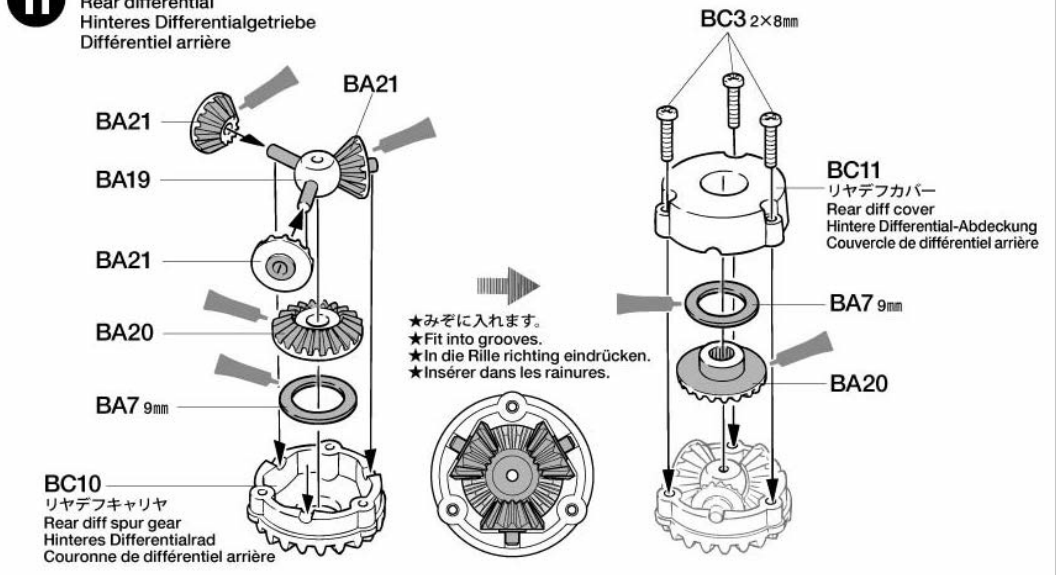
**BA20** ×2

ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

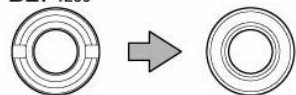
**BA21** ×3

**11**

リヤデフギヤの組み立て  
Rear differential  
Hinteres Differentialgetriebe  
Différentiel arrière

**OPTIONS**

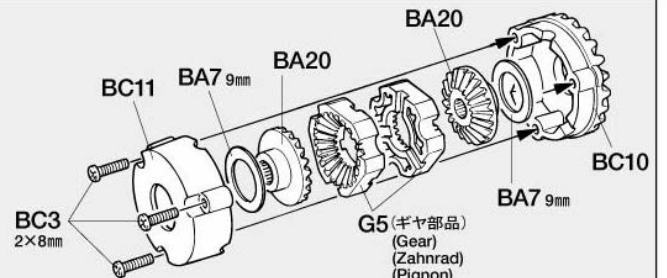
BE7 1260



OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)





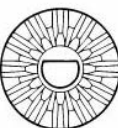
《デブロック状態の組み立て》  
Diff-Lock  
Differentialsperre  
Blocage de différentiel

★リヤデフギヤを固定します。  
グリップの悪い路面などで使います。  
★Rear differential can be locked for running on slippery surfaces.  
★Hinteres Differential kann für den Einsatz auf rutschigem Untergrund gesperrt werden.  
★Le différentiel arrière peut être bloqué pour les évolutions sur surfaces glissantes.

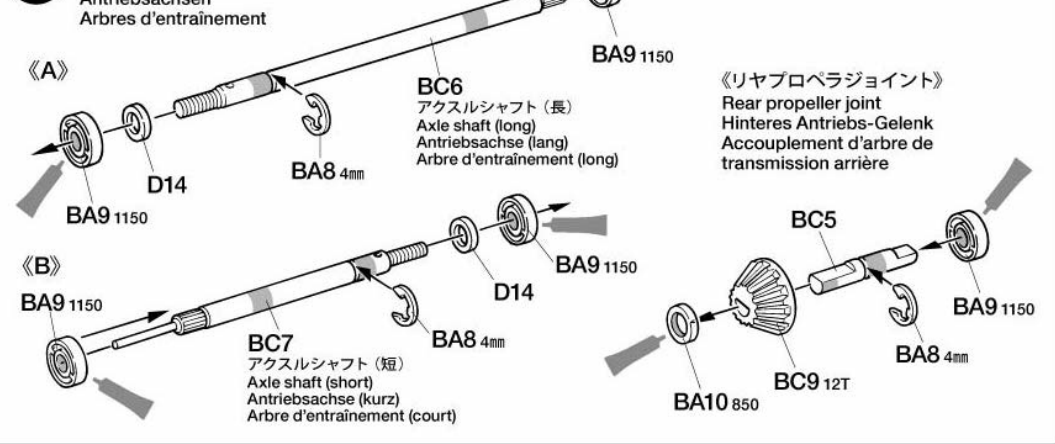




12

-  **BA8** ×3  
4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **BA9** ×5  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
-  **BA10** ×1  
850 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **BC5** ×1  
リヤプロペラジョイント  
Rear propeller joint  
Hinteres Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission arrière
-  **BC9** ×1  
12T ベベルギヤ  
12T Bevel gear  
12Z Kegeelrad  
Pignon conique 12 dents

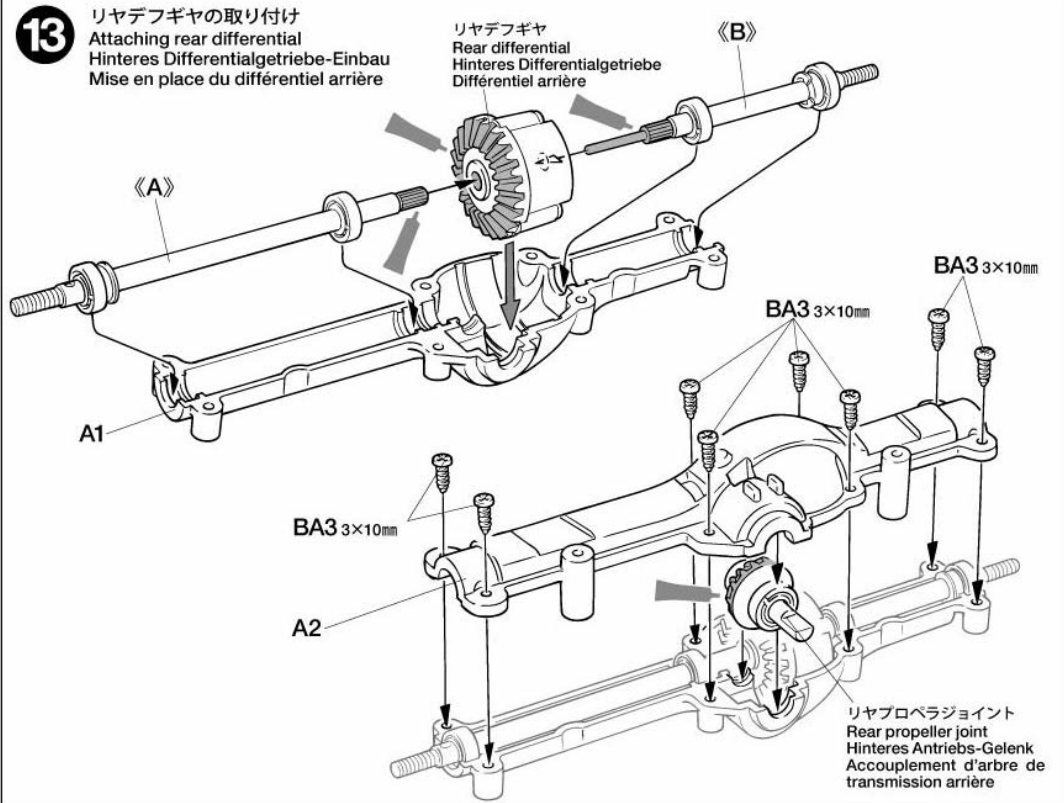
12 《アクスルシャフト》  
Axle shafts  
Antriebsachsen  
Arbres d'entraînement









13

-  **BA3** ×8  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

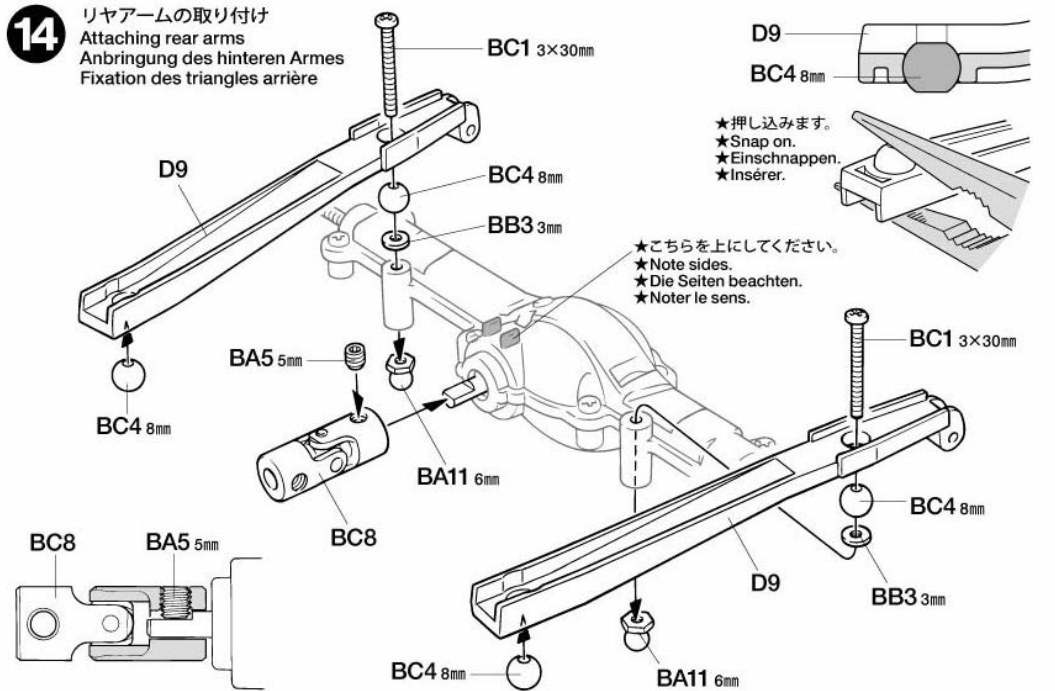
13 リヤデフギヤの取り付け  
Attaching rear differential  
Hinteres Differentialgetriebe-Einbau  
Mise en place du différentiel arrière



14

-  **BC1** ×2  
3×30mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA5** ×1  
5×5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **BB3** ×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **BA11** ×2  
6mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopfmutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BC4** ×4  
8mm ボール  
Ball  
Kugel  
Bille
-  **BC8** ×1  
ユニバーサルジョイント  
Universal joint  
Kreuzgelenk  
Joint cardan

14 リヤアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière



15



3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

D

16~19

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

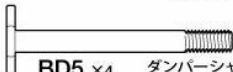
16



3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

17



オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

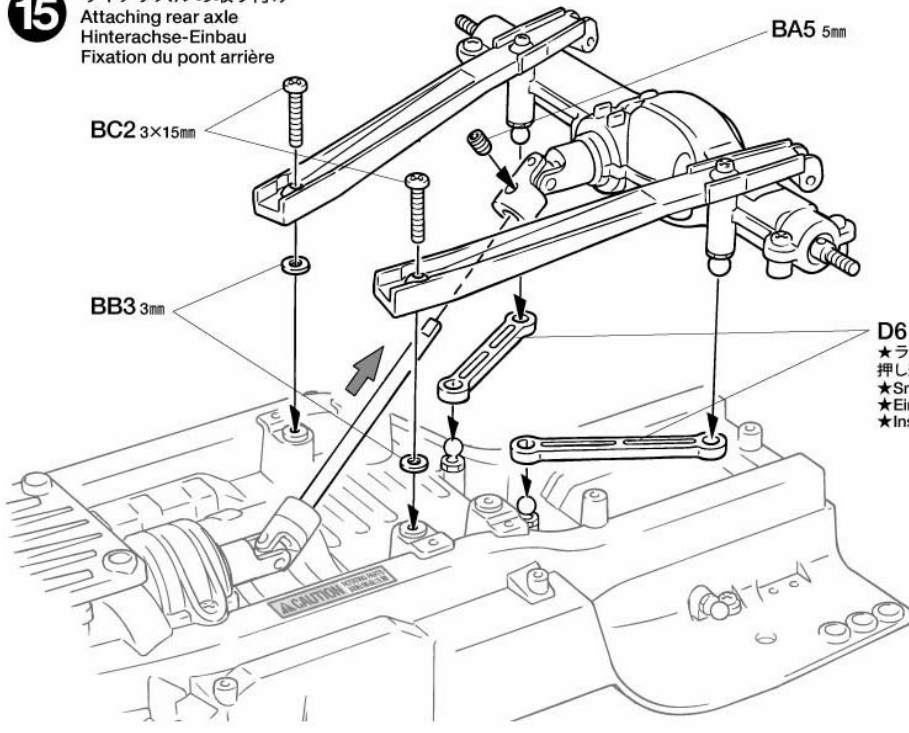
### Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

15

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axle  
Hinterachse-Einbau  
Fixation du pont arrière



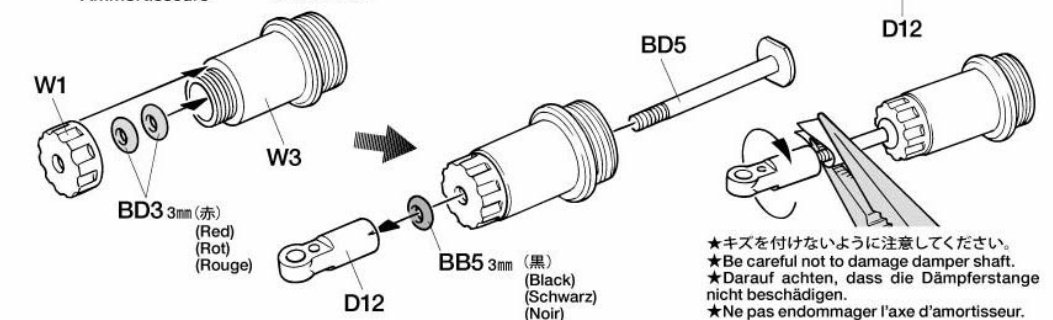
D6  
★ラジオペンチなどで押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

16

ダンパーの組み立て  
Dampers  
Stoßdämpfer  
Ammortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★しっかり締め込みます。  
★Fully screw in.  
★Ganz einschrauben.  
★Visser à fond.



★キズを付けないように注意してください。  
★Be careful not to damage damper shaft.  
★Darauf achten, dass die Dämpferstange nicht beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.

17

ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

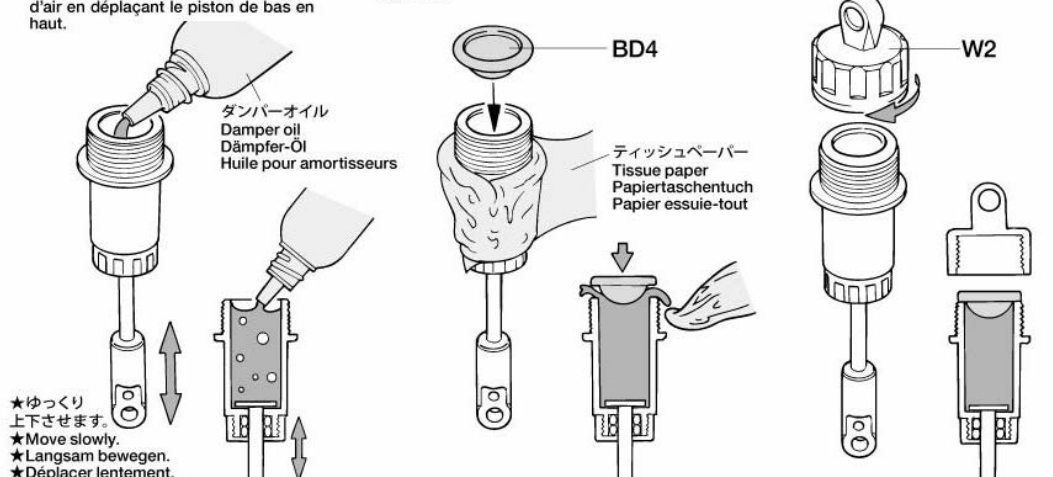
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

# 18

**BD1** ×2 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB2** ×2 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décalletée

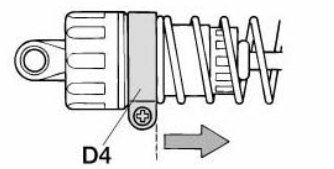
**BB3** ×2 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BD6** ×2 フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant



★ラジオベンチなどで押し込みます。  
★Snap on using long nose pliers.  
★Mit Flachzange einschnappen.  
★Insérer avec des pinces à becs longs.

《スプリングの硬さ調整》  
Adjusting dampers  
Einstellung des Dämpfers  
Réglage des amortisseurs



★D4を移動させることでスプリングの硬さを調整出来ます。  
★Loosen BD1 and slide down D4 to increase spring stiffness.  
★BD1 lockern und D4 hinunterschieben, um Federspannung zu verstärken.  
★Desserrer BD1 et descendre D4 pour augmenter la dureté du ressort.

# 19

**BD1** ×2 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

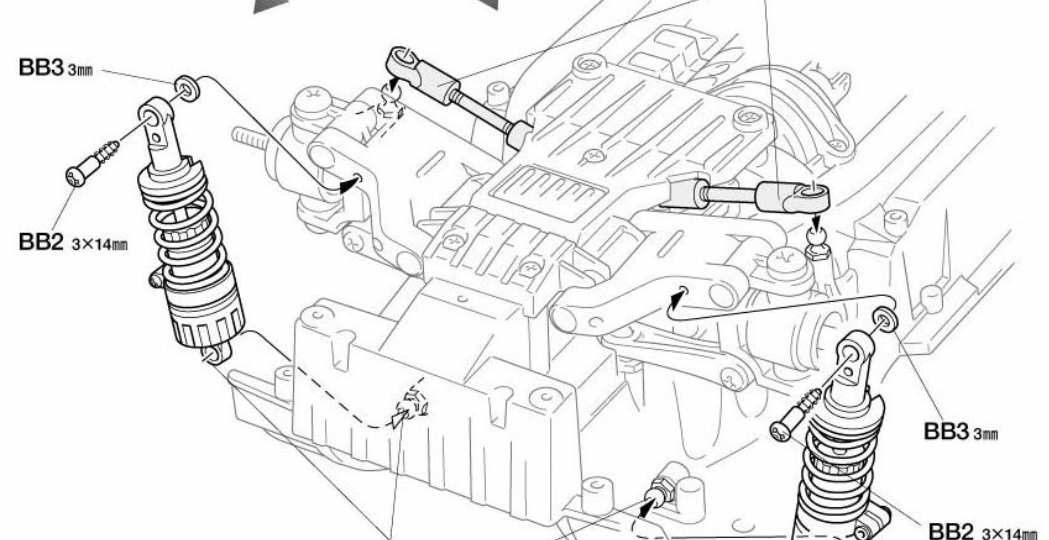
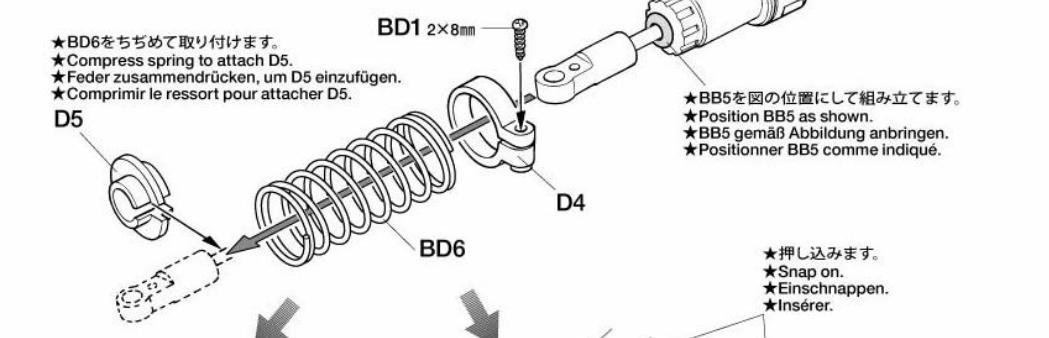
**BC2** ×2 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×2 3.05×3.8×6.1mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BD7** ×2 リヤコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

# 18

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

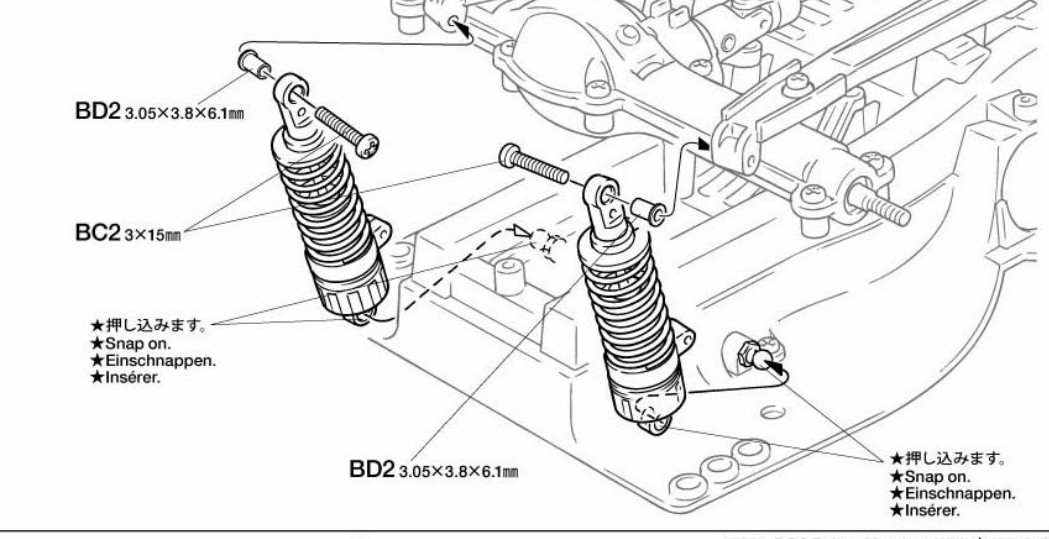
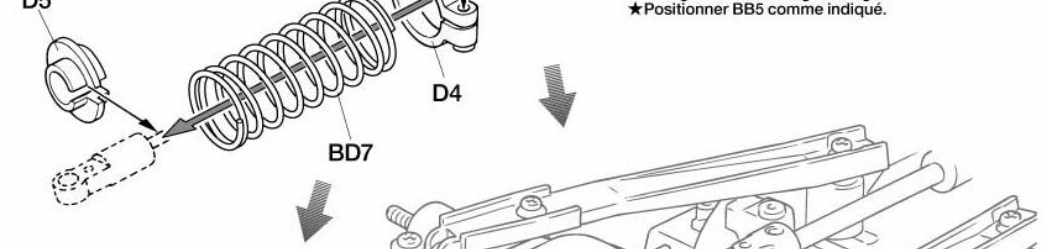


★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

# 19

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

★BD7をちぢめて取り付けます。  
★Compress spring to attach D5.  
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher D5.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**E****20~27**袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E**20**5mm ビロボーボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BA13 ×1

2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA4 ×1

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BE1 ×1

2.6×10mm バインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poêlier

BE2 ×1

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×1

**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

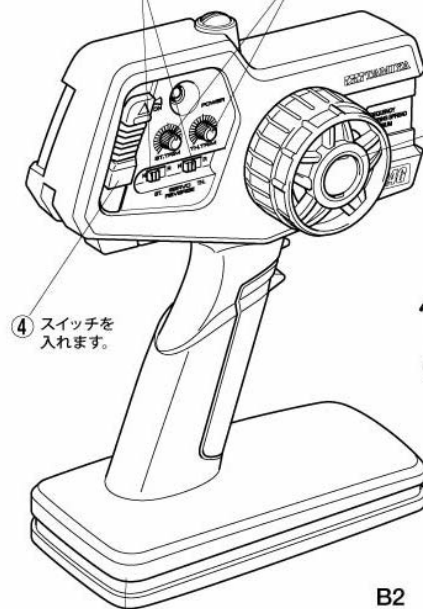
**20**

## 《ラジオコントロールメカのチェック》

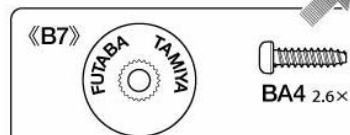
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C**注意!**  
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

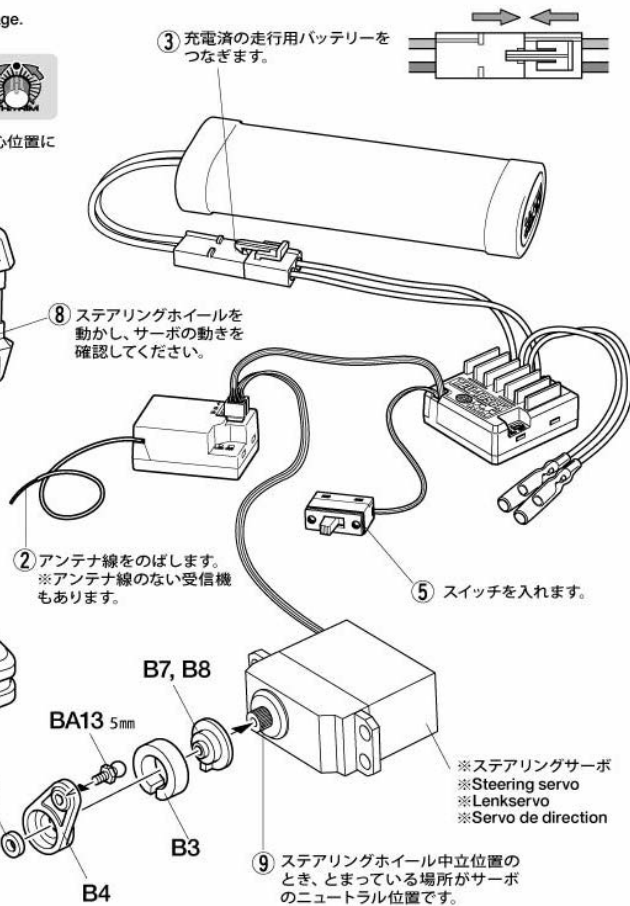
⑦ リバーススイッチを  
図の位置にセットします。⑥ トリムを中心位置に  
します。

① 電池をセットします。

《B7》  
FUTABA TAMAYA

BA4 2.6×10mm

- ★タミヤ製サーボの場合はB7とBA4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
- ★Use B7 and BA4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
- ★B7 und BA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
- ★Utiliser B7 et BA4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

③ 充電済の走行用バッテリーを  
つなぎます。② アンテナ線をのばします。  
※アンテナ線のない受信機  
もあります。⑧ ステアリングホイールを  
動かし、サーボの動きを  
確認してください。

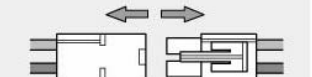
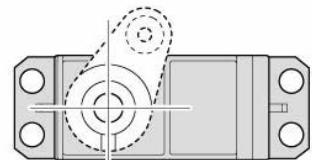
⑤ スイッチを入れます。

⑨ ステアリングホイール中立位置の  
とき、とまっている場所がサーボ  
のニュートラル位置です。

- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

- ★サーボがニュートラルの状態  
で図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo  
in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in  
Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué  
avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機の  
スイッチを切り、走行用  
バッテリーもはずしてお  
きます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

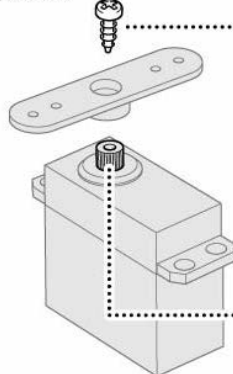
- ★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

- ★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

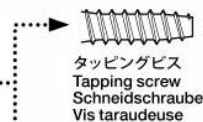
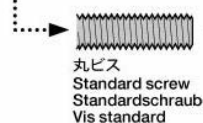
- ★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

- ★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

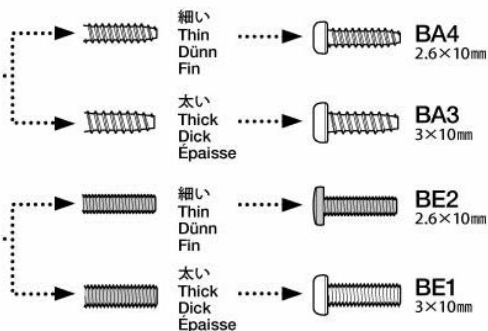
- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、  
ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die  
Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.

タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse丸ビス  
Standard screw  
Standardschraube  
Vis standard

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm  
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la  
vis choisie.

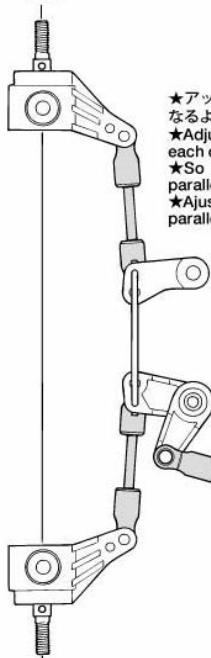


- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて  
選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel  
aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



21

《ステアリングのニュートラル位置》  
Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



★アップライト左右が図のように一直線になるように調節します。  
★Adjust so that uprights are parallel to each other.  
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.  
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un l'autre comme indiqué.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。  
★Make sure the servo is in neutral.  
★Servo in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre.

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA3 ×3

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BB3 ×3

BE5 ×1 3×50mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA3 ×5

2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC3 ×2

2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BE3 ×2

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC側  
Speed controller  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+ (プラス) コード  
(赤、オレンジ、黄)  
(+) Red, orange, yellow  
(+) Rot, orange, gelb  
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード  
Yellow / red  
Gelb / rot  
Jaune / rouge

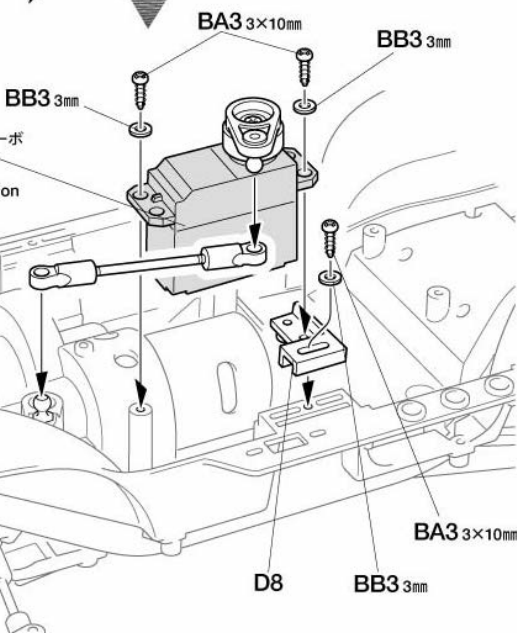
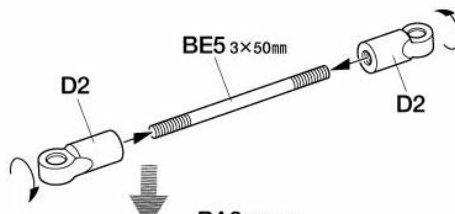
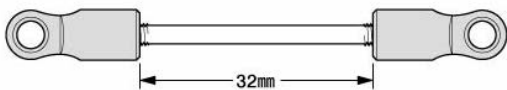
- (マイナス) コード  
(黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

緑/黒コード  
Green / black  
Grün / schwarz  
Vert / noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

21

サーボの取り付け  
Attaching servo  
Servo-Einbau  
Fixation du servo



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

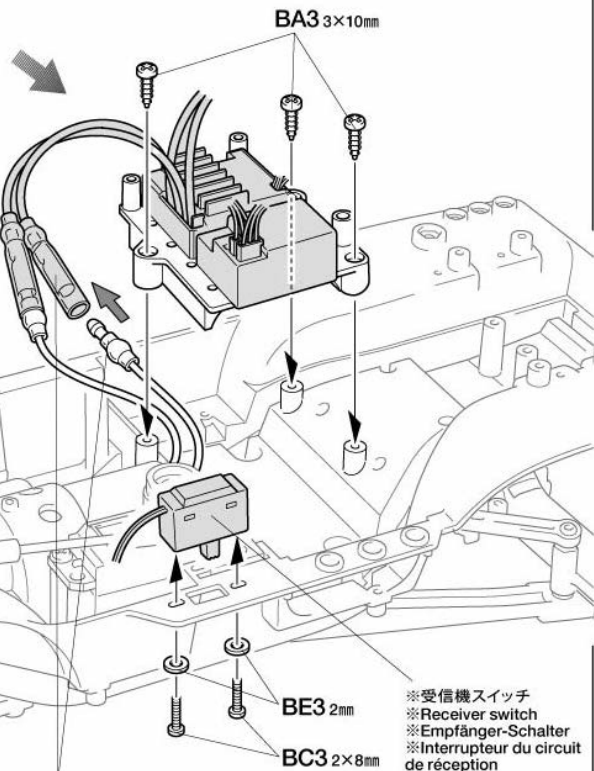
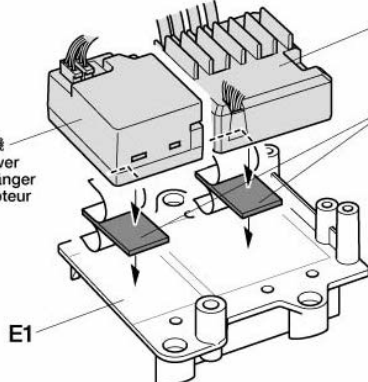
22

RCメカの取り付け  
Installing R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C

※ESC (スピードコントローラー)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒) で取り付けます。  
Attach using double-sided tape (black).  
Mit Doppelklebeband (schwarz) befestigen.  
Attacher à l'aide d'adhésif double face (noir).

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur



E1

E4

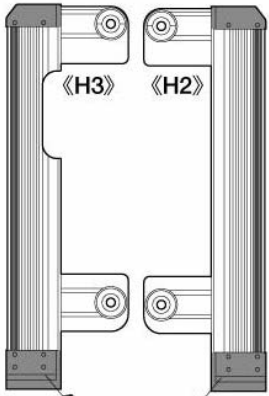
★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。  
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

23



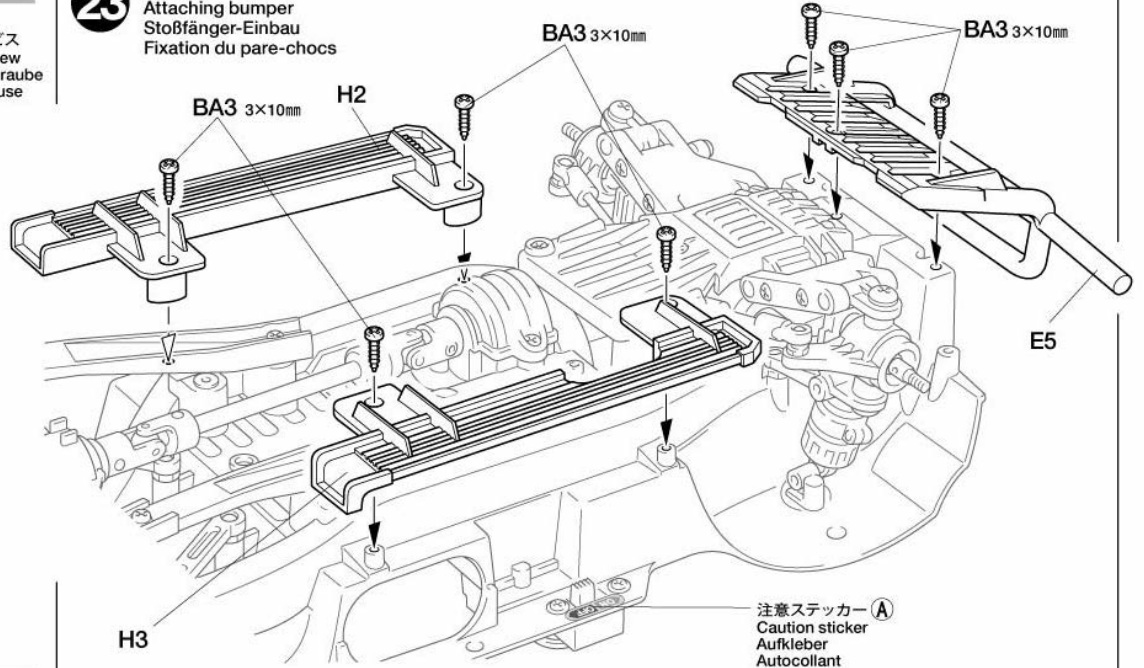
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



X-18  
セミグロスブラック  
Semi gloss black

23

バンパーの取り付け  
Attaching bumper  
Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs



注意ステッカー (A)  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

24



タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

★ホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。

★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.

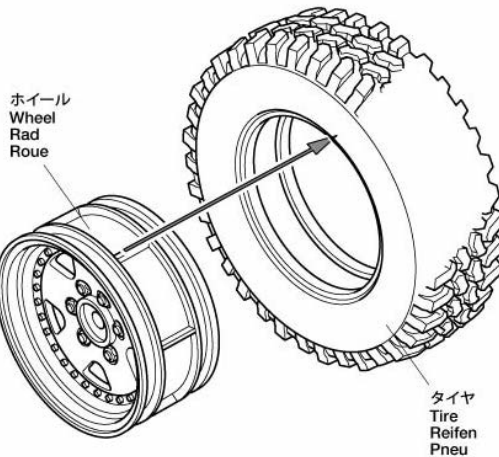
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.

★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

24

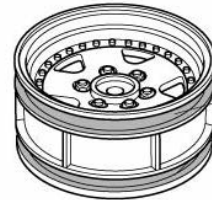
ホイールの組み立て  
Wheels  
Räder  
Roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



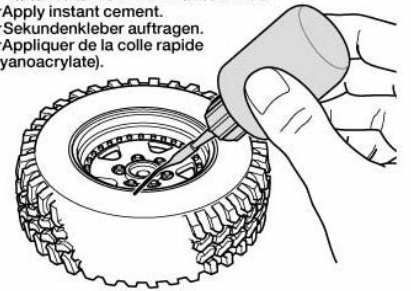
ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu



★接着面のメッキをヤスリではがしてください。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★瞬間接着剤をながし込み接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



25



4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylstop à flasque



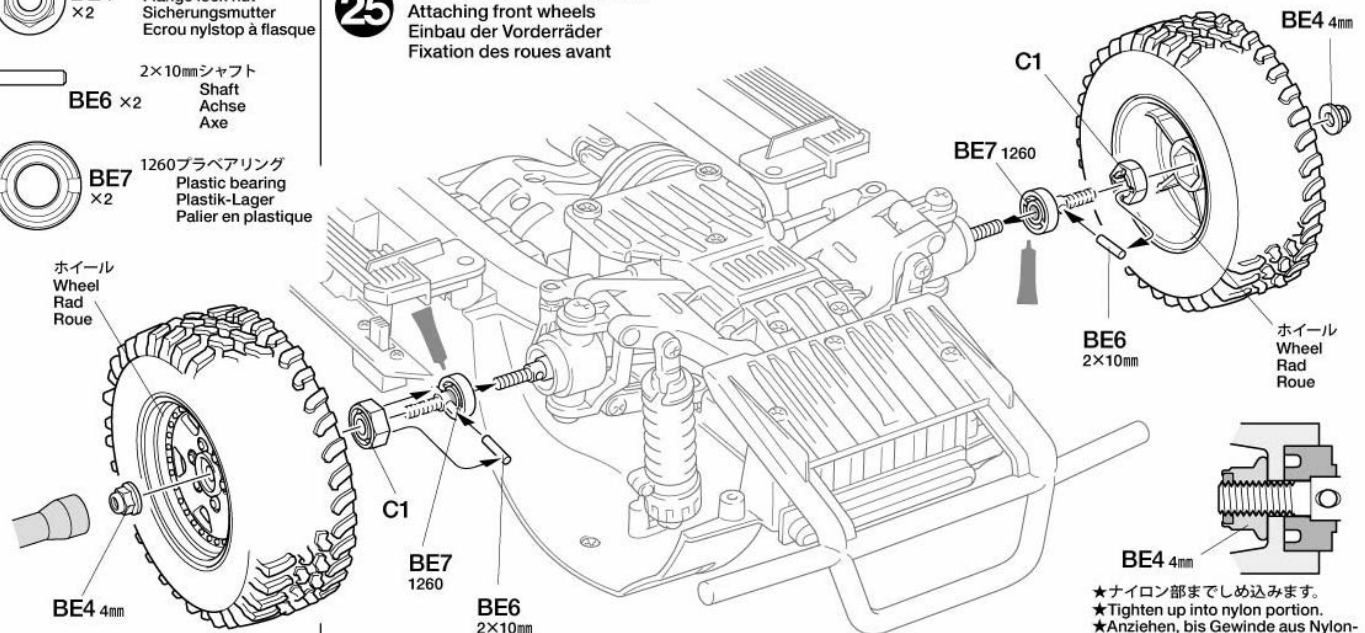
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



1260プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

25

フロントホイールの取り付け  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

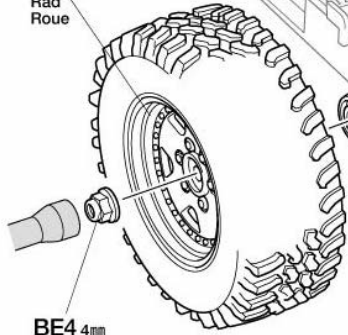
26

BA3 ×4  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BE4 ×2  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrrou nylistop à flasque

BE6 ×2  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



BE4 4mm

C3

BE6 2×10mm

E3

BA3 3×10mm

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

BE4 4mm

C3

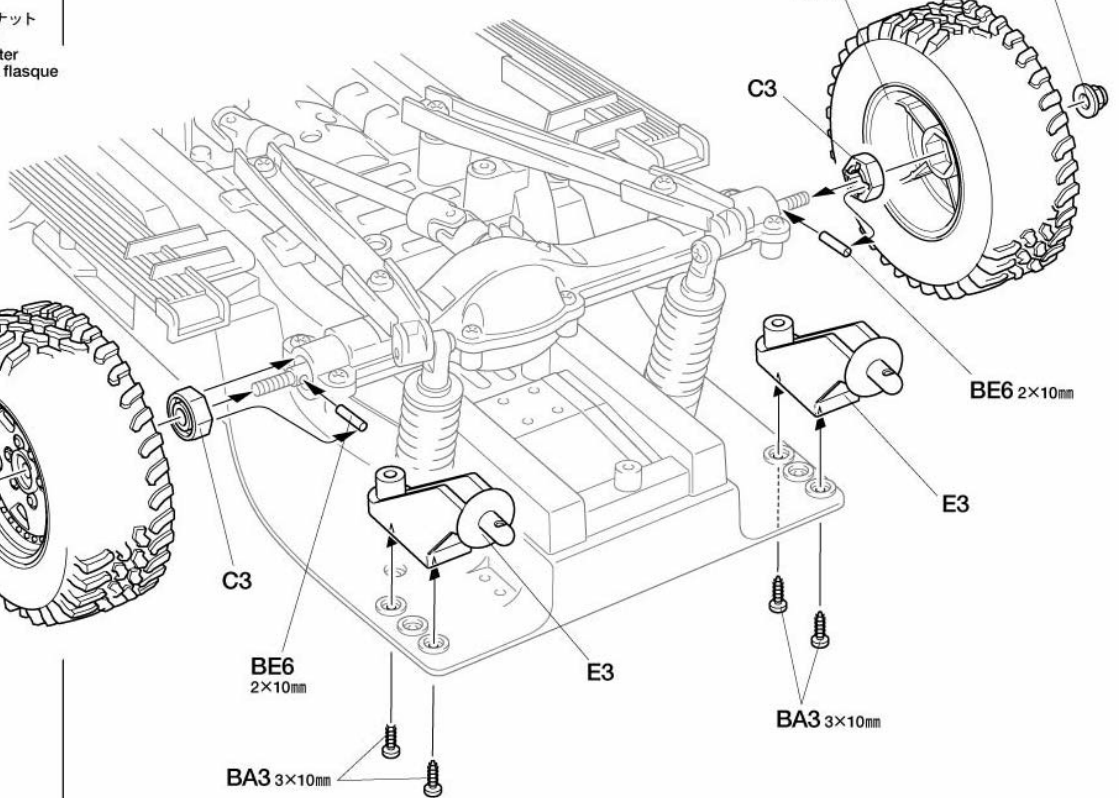
BE6 2×10mm

E3

BA3 3×10mm

26

リヤホイールの取り付け  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière



27

BE8 ×1  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**  
Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**  
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE**  
Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

27

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

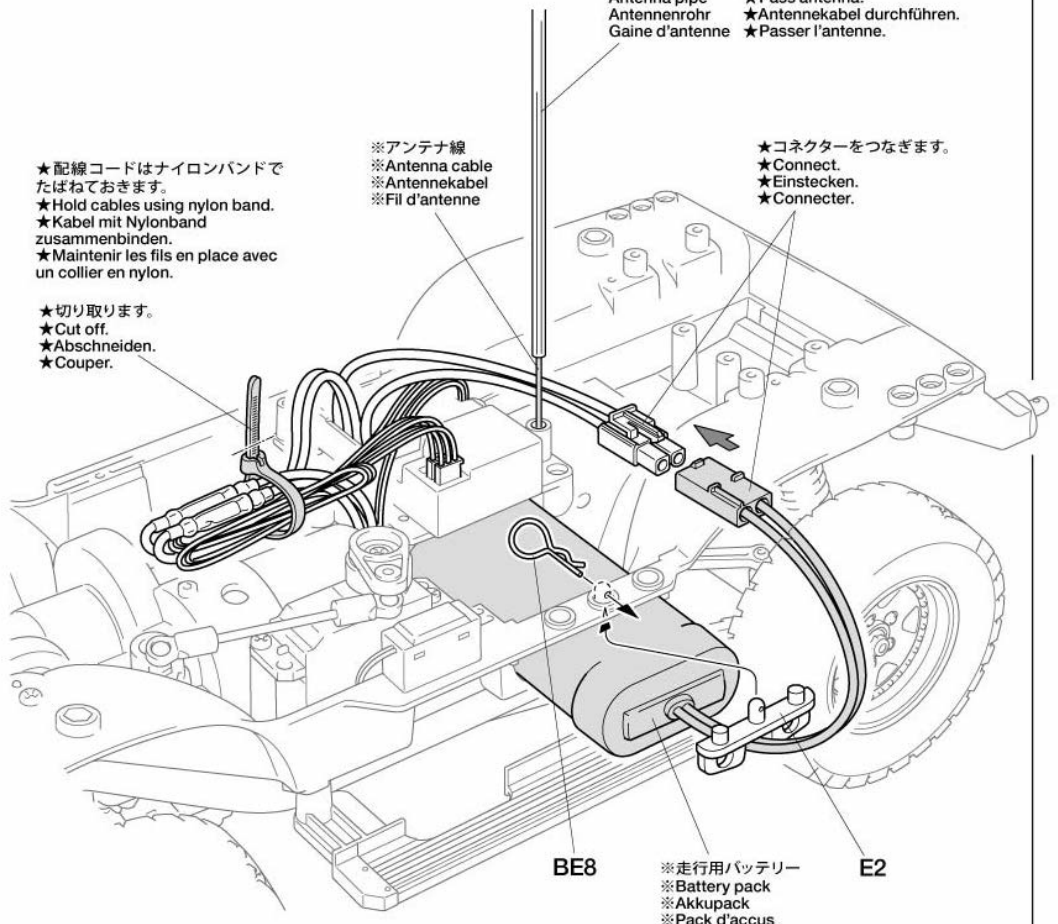
★配線コードはナイロンバンドで  
たばねておきます。  
★Hold cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband  
zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec  
un collier en nylon.

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

※アンテナ線  
※Antenna cable  
※Antennenkabel  
※Fil d'antenne

★コネクターをつなぎます。  
★Connect.  
★Einstecken.  
★Connector.

アンテナパイプ ★アンテナ線を通します。  
Antenna pipe ★Pass antenna.  
Antennenrohr ★Antennenkabel durchführen.  
Gaine d'antenne ★Passer l'antenne.



BE8

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

E2

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディはプラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体をスプレー塗料で塗装し、細部をエナメル塗料、アクリル塗料で仕上げます。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Use Tamiya Acrylic or Enamel paints to paint details.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Tamiya Acryl oder Enamel Farben benutzen, um die Details zu bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en spray Tamiya pour peindre la carrosserie. Utiliser des peintures Tamiya pour les détails.

★下図を参考に好きな色で塗装してください。実車色名とTSナンバー名とは違います。

★Below are body color combinations, with Tamiya Color paint number (TS) and name.

★Unten stehen die Farbkombinationen für die Karosserie mit Tamiya Farbnummer (TS) und Bezeichnung.

★Ci-dessous : combinaison de teintes de carrosserie, avec nom et réf. (TS) des peintures Tamiya.

ボディカラー-A Body color A	ボディカラー-B Body color B
ソフィアホワイト (TS-26) ピュアホワイト Pure white	サイマーグレイ (TS-42) ライトガンメタル Light gun metal
ムーンライトブルー (TS-15) ブルー Blue	ラガーディアシルバー (TS-17) アルミシルバー Gloss aluminum
スニオンターコイズ (TS-19) メタリックブルー Metallic blue	ラガーディアシルバー (TS-17) アルミシルバー Gloss aluminum
ハノーバークリーン (TS-43) レーシンググリーン Racing green	ラガーディアシルバー (TS-17) アルミシルバー Gloss aluminum
ビーナスレッド (TS-8) イタリアンレッド Italian red	ラガーディアシルバー (TS-17) アルミシルバー Gloss aluminum
マジョルカブラック (TS-40) メタリックブラック Metallic black	マジョルカブラック (TS-40) メタリックブラック Metallic black

《プラスチック用タミヤカラー》  
TAMIYA PLASTIC PAINTS

- X-6 ● オレンジ / Orange
- X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver
- X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black

《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれています(抜き刃加工)ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Stickers have been pre-cut. Cut the sticker with its lining from the sheet in numbered order unless indicated otherwise, allowing a slight border. Peel off the material surrounding the sticker.

②Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.

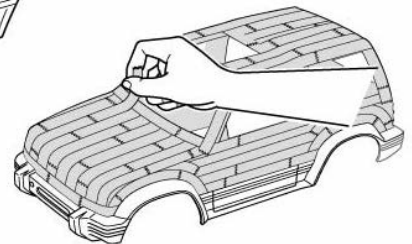
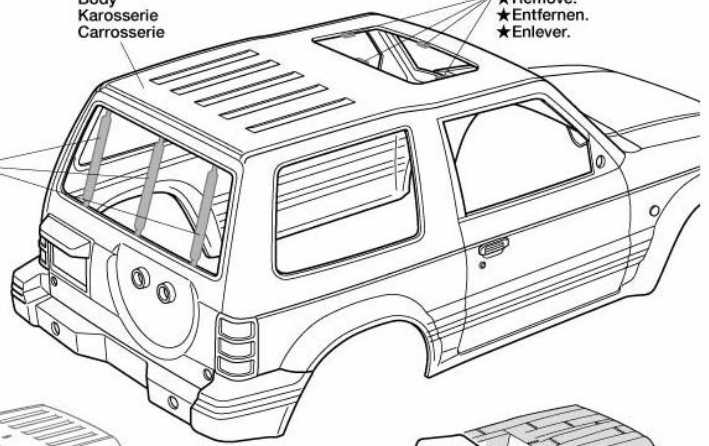
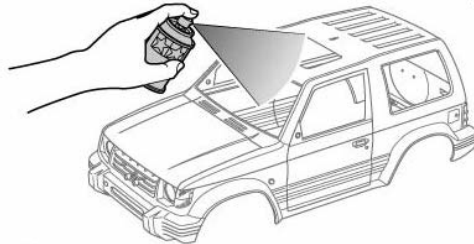
③Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

ボディの塗装  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

★削り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

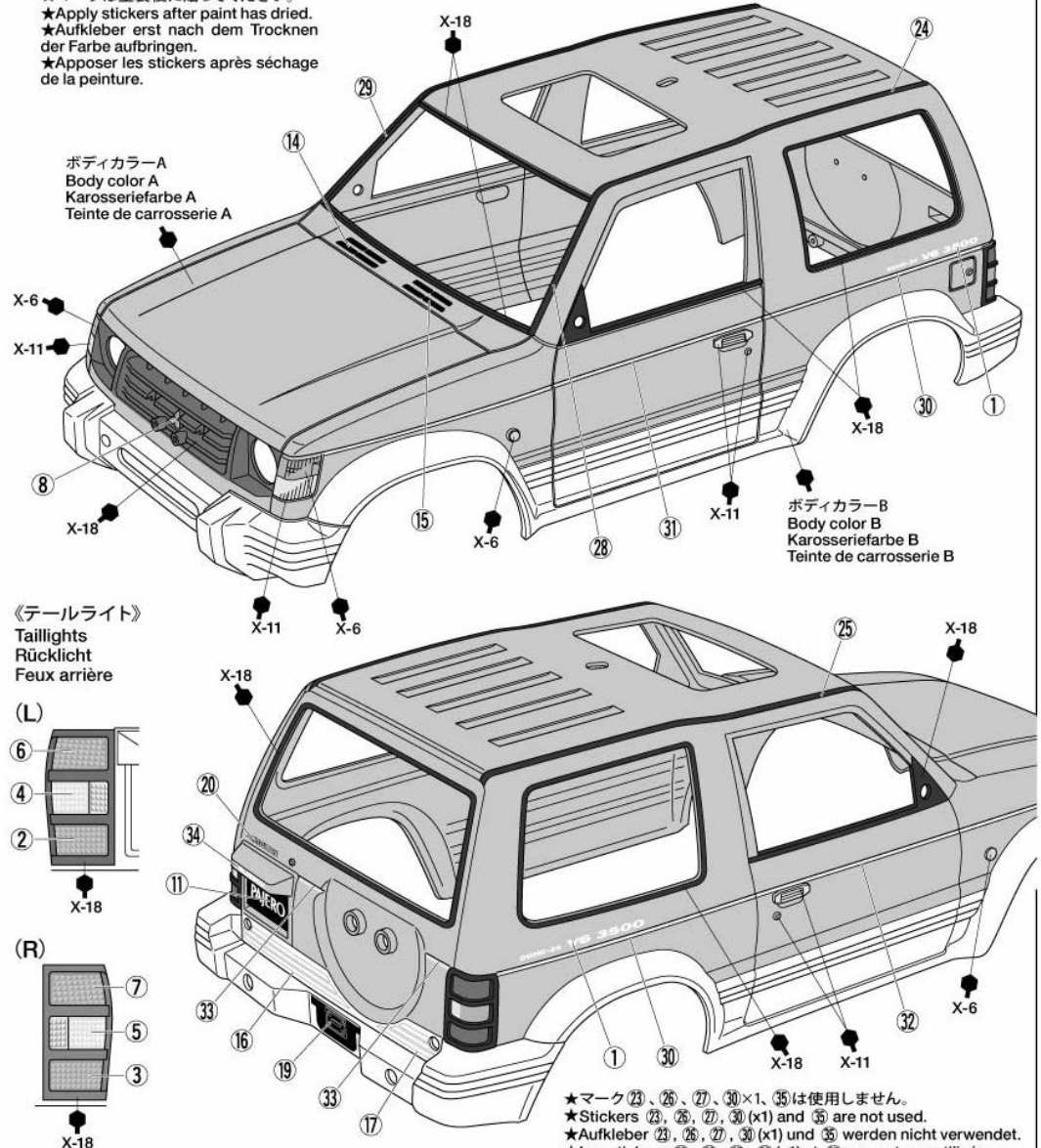
★削り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



- ① ★左図を参考に濃い色を先に塗装します。  
★Choose a combination from the table at left. Paint body with darker color first.  
★Wählen Sie eine Kombination aus der linken Tabelle. Malen Sie die dunklere Farbe zuerst.  
★Choisir une combinaison dans le tableau à gauche. Peindre la couleur foncée en premier.

- ② ★塗料が乾いたら、濃い色の部分を別売のマスキングテープでマスキングして、明るい色を塗装してください。  
★Mask off areas painted in darker color using separately sold masking tape, then paint with lighter color.  
★Maskieren Sie die Bereiche, die mit der dunkleren Farbe bemalt sind mit separat erhältlichem Maskierband und malen dann die hellere Farbe.  
★Masquer les parties foncées à l'aide de bande cache disponible séparément, puis peindre la teinte claire.

★マークは塗装後に貼ってください。  
★Apply stickers after paint has dried.  
★Aufkleber erst nach dem Trocknen der Farbe aufbringen.  
★Apposer les stickers après séchage de la peinture.



★マーク(23、26、27、30×1、35)は使用しません。  
★Stickers (23, 26, 27, 30(x1) and 35) are not used.  
★Aufkleber 23, 26, 27, 30(x1) und 35 werden nicht verwendet.  
★Les stickers (23, 26, 27, 30(x1) et 35) ne sont pas utilisés.

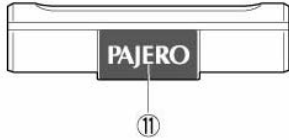


《ボディ金具袋詰》  
Body metal parts bag  
Karosserie Metallteile-Beutel  
Sachet des pièces métalliques  
de carrosserie

29

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA3 ×6

《H1》



30

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA3 ×4

2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BD1 ×4

**Aufkleber**

- ①Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

**Autocollants**

- ①Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**ANGLED TWEEZERS**  
ツル音ピンセット

ITEM 74003

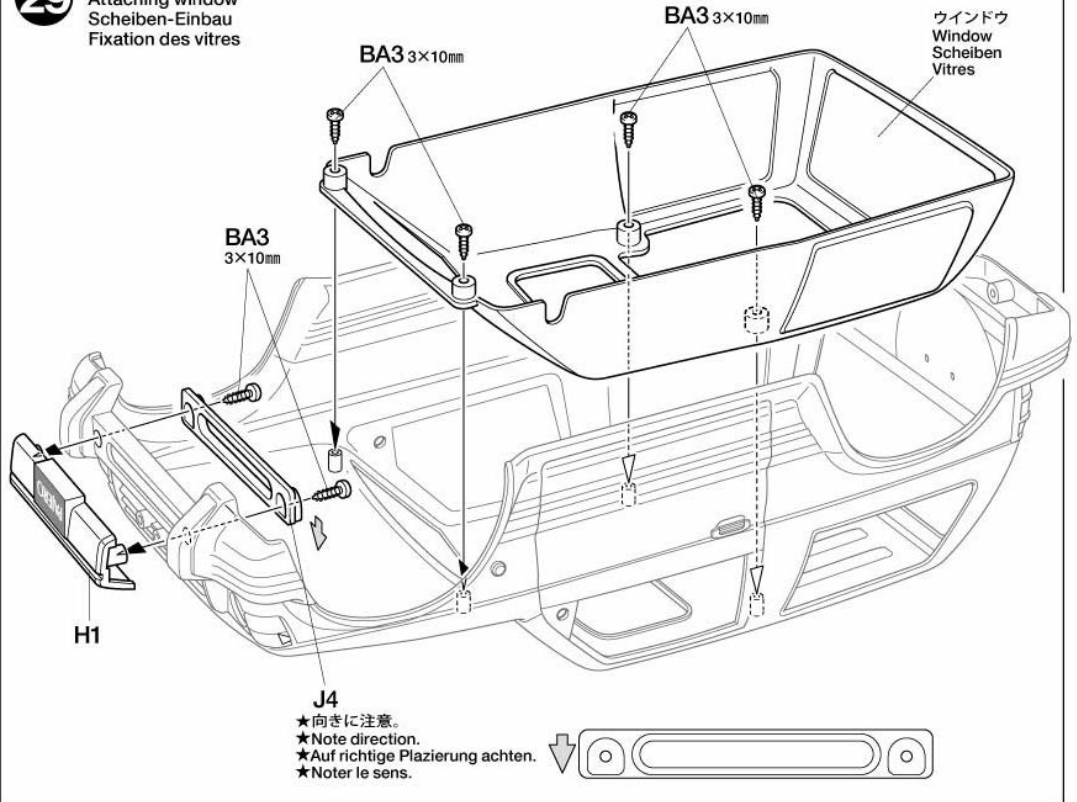
**PRECISION CALIPER**  
精密ノギス

ITEM 74030

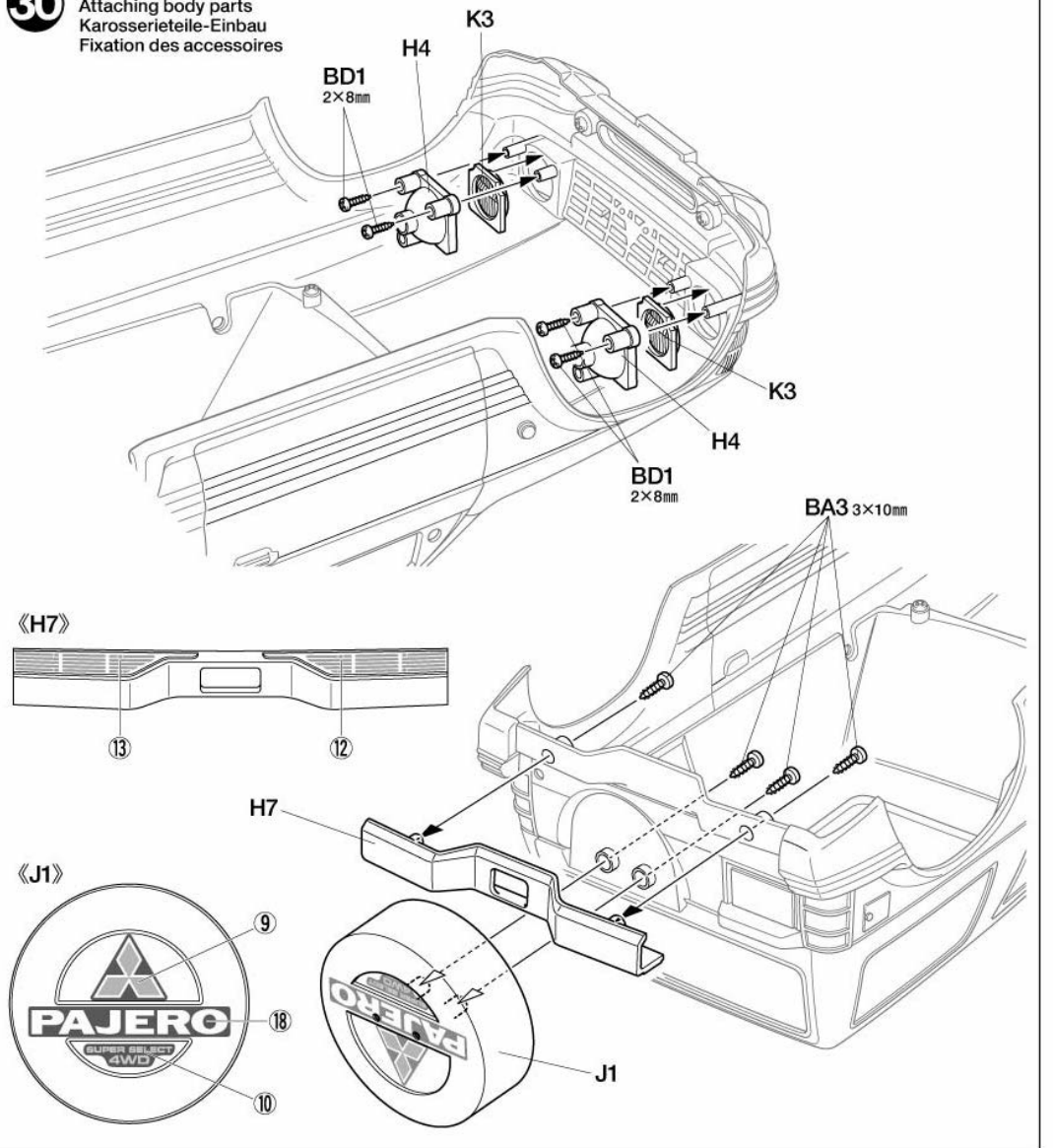
**DECAL SCISSORS**  
デカルバサミ

ITEM 74031

29 ウィンドウの取り付け  
Attaching window  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres



30 ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires



**31**

- BA3** ×2 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BA4** ×2 2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BD1** ×2 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BF1** ×2 ラバーブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc
- BF2** ×2 スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)
- BF3** ×1 フォグランブステー  
Aux. light stay  
Zusatzlampe-Halterung  
Support de phares auxiliaires

**32**

- BE8** ×2 スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)



- ★ボディを前側に引きながら取り付けます。
- ★Pull body forwards slightly when attaching to front.
- ★Beim Aufsetzen die Karosserie leicht nach vorne schieben.
- ★Pousser légèrement la carrosserie vers l'avant pour fixer à l'avant.

**注意!**  
NOTICE

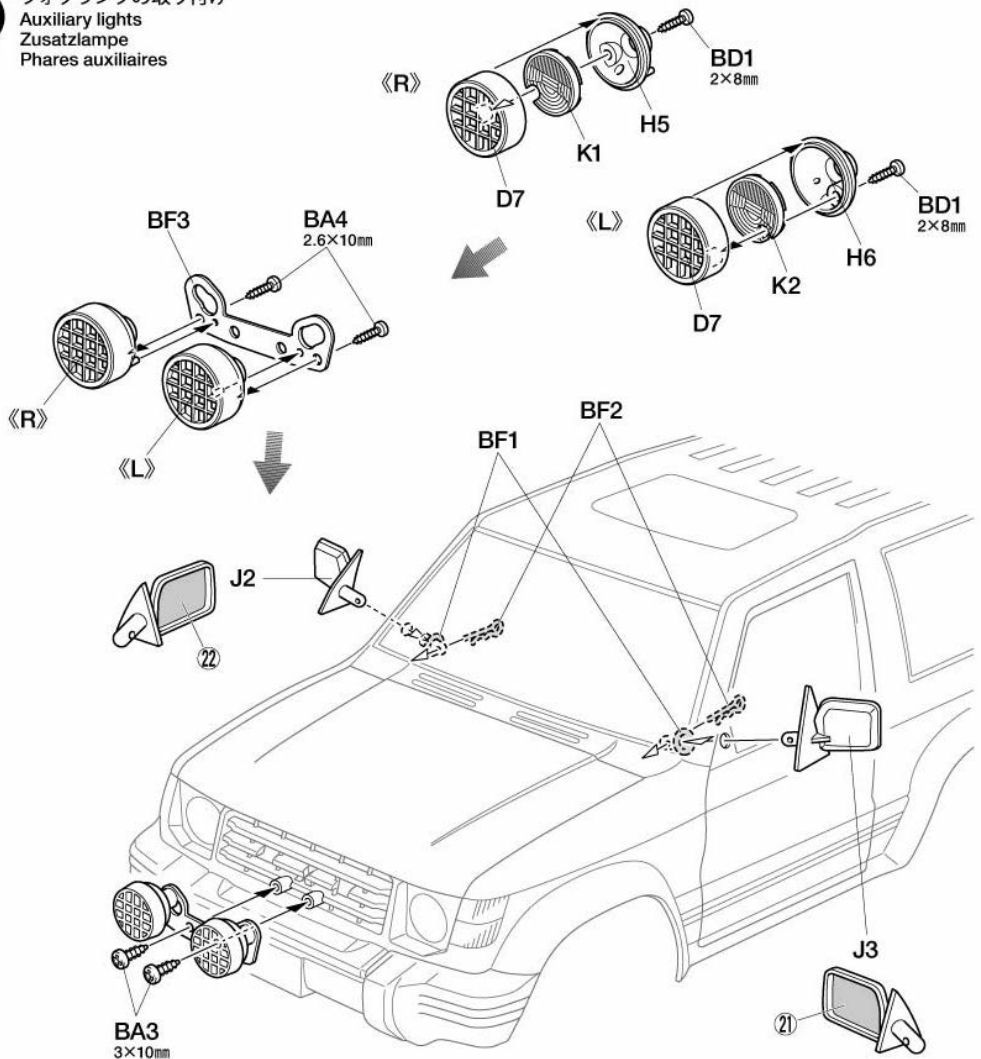
- ★連続走行はモーター、シャーンを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
- ★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

タミヤインターネット  
ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

**31**

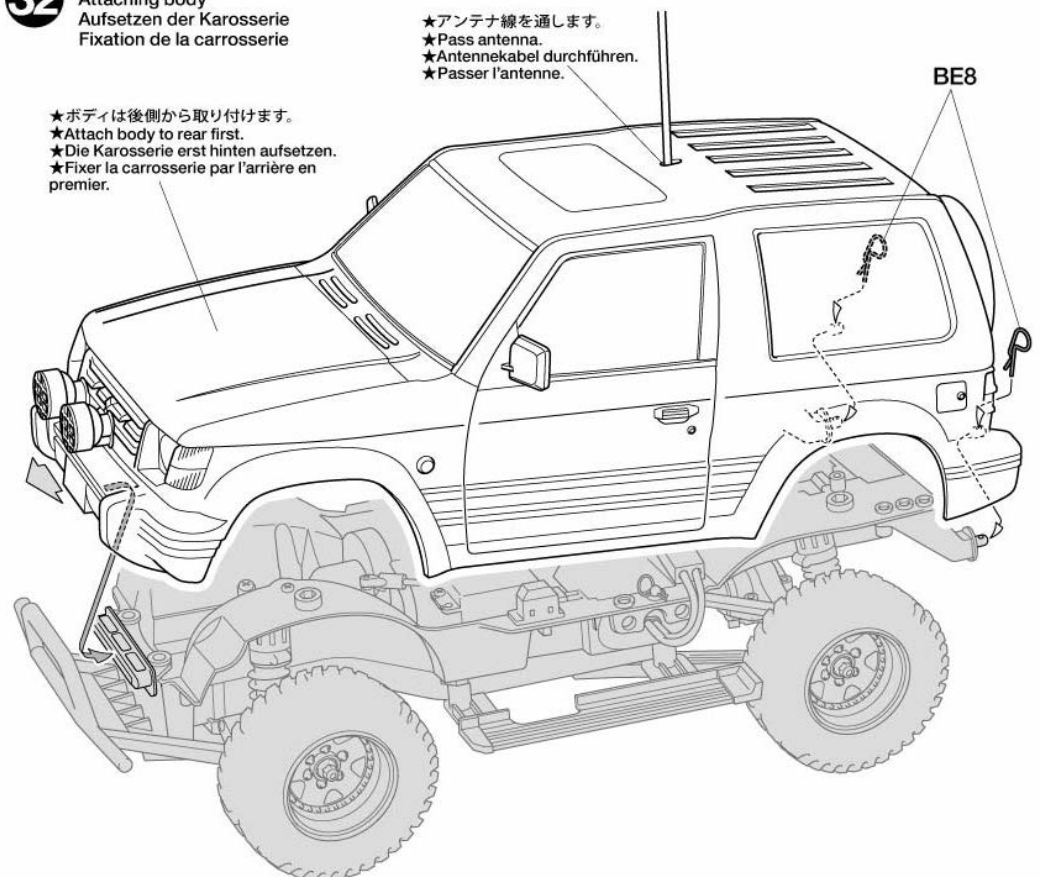
フォグランブの取り付け  
Auxiliary lights  
Zusatzlampe  
Phares auxiliaires

**32**

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- ★ボディは後側から取り付けます。
- ★Attach body to rear first.
- ★Die Karosserie erst hinten aufsetzen.
- ★Fixer la carrosserie par l'arrière en premier.

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.



# MITSUBISHI PAJERO METALTOP WIDE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

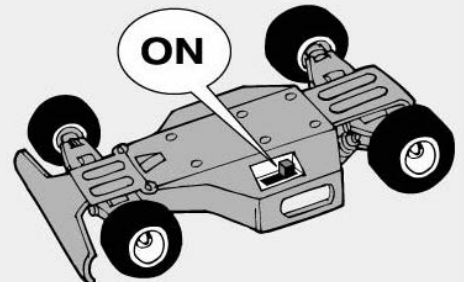
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

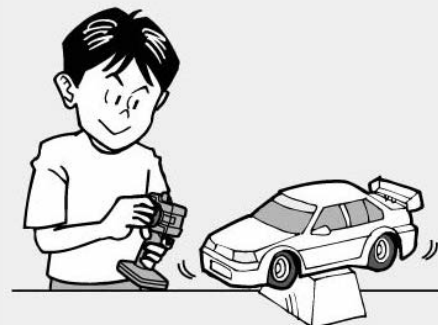
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



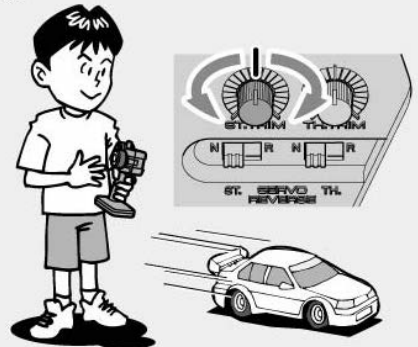
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



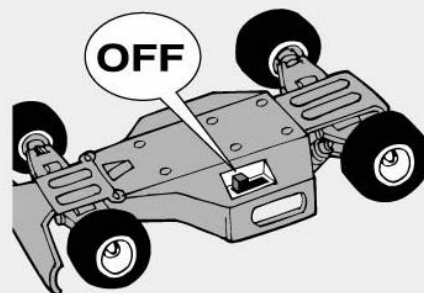
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



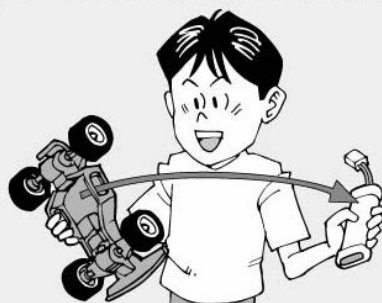
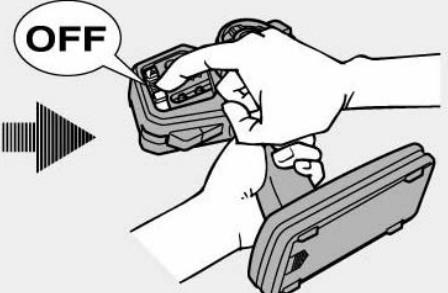
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



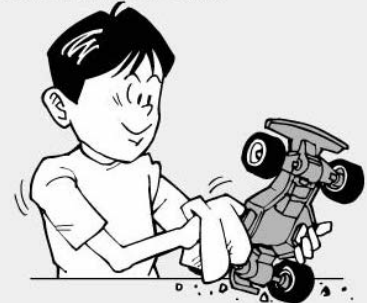
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

**走行練習をしよう**  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

**トラブルチェック**  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

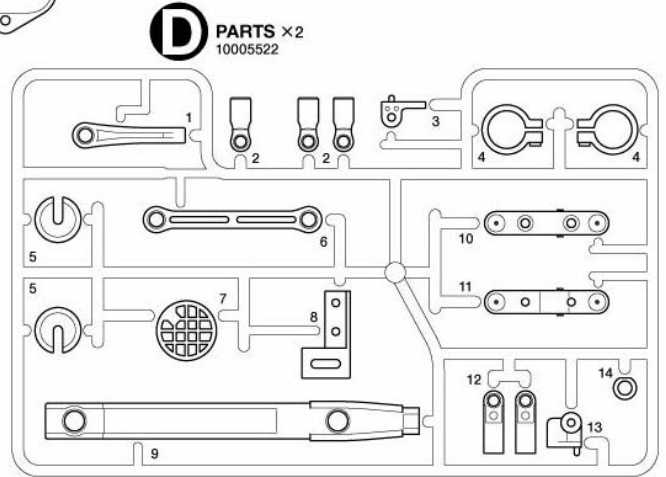
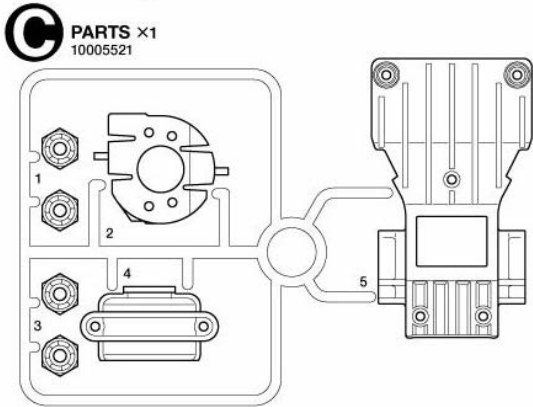
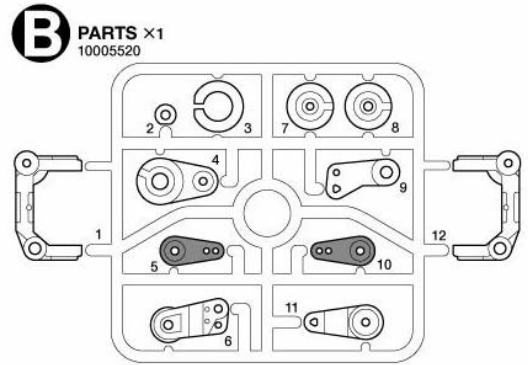
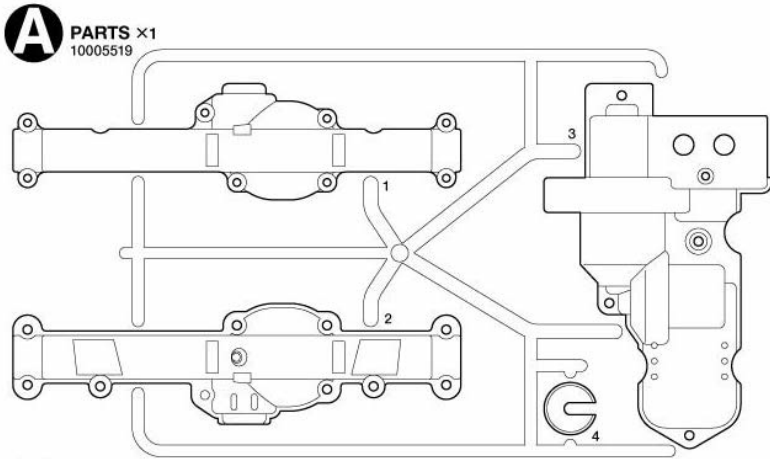
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

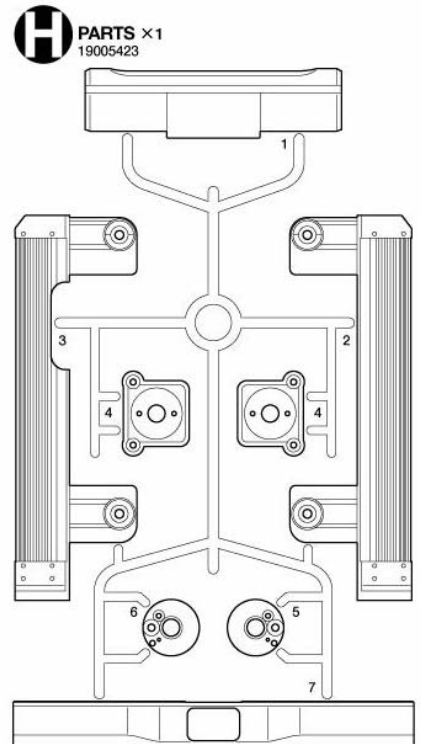
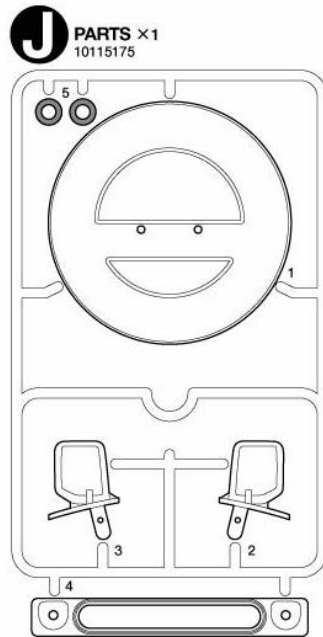
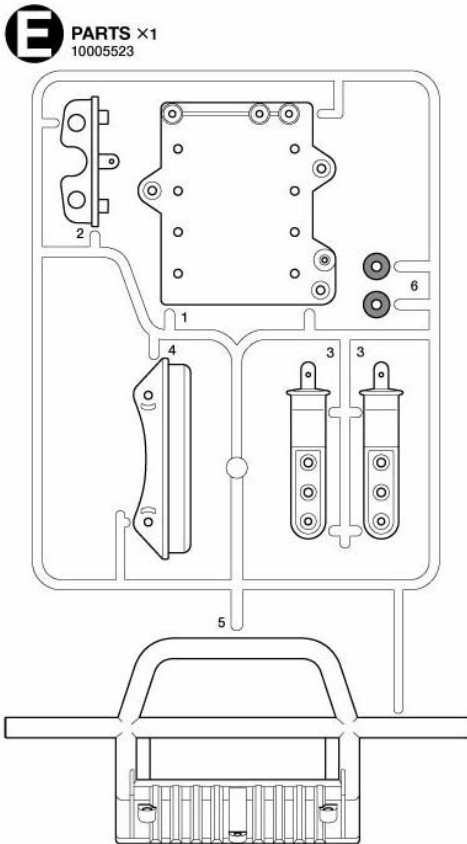
車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	<b>1</b>
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	<b>2</b>
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	<b>3</b>
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	<b>4</b>
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	<b>5</b>
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	<b>6</b>
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	<b>7</b>
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	<b>8</b>
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

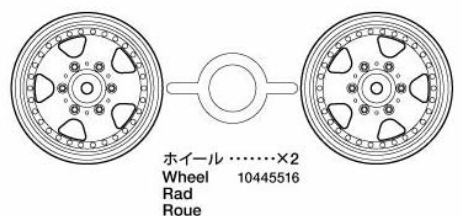
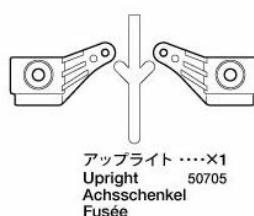
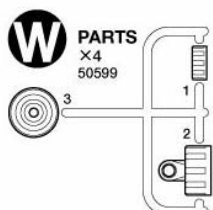
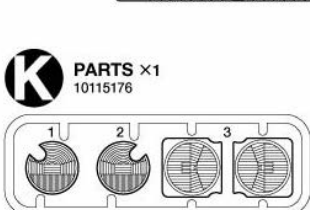
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.



ボディ .....×1 Body 19335500 Karosserie Carrosserie	ウインドウ .....×1 Window 19335159 Scheiben Vitres
シャーシ .....×1 Chassis 19334122 Châssis	タイヤ .....×4 Tire 19805561 Reifen Pneu



# PARTS

モーター .....×1  
Motor 53689  
Moteur

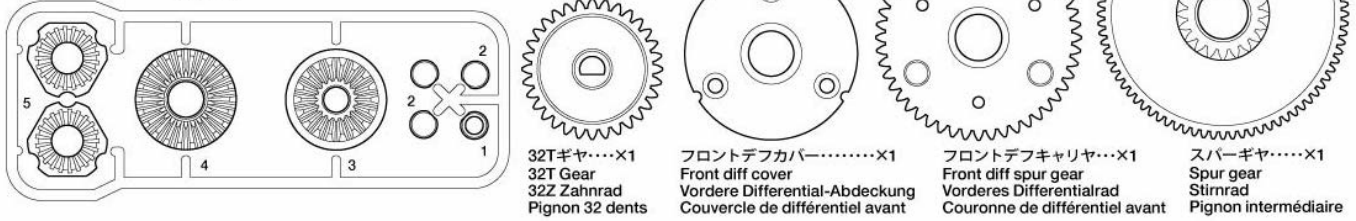
ステッカー .....×1  
Sticker 19494184  
Aufkleber  
Autocollant

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe 16095003  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

**G** PARTS ×1  
19005422 (ギヤ部品)  
(Gear)  
(Zahnrad)  
(Pignon)



32Tギヤ.....×1  
32T Gear  
32Z Zahnrad  
Pignon 32 dents

フロントデフカバー.....×1  
Front diff cover  
Vordere Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel avant

フロントデフキャリヤ.....×1  
Front diff spur gear  
Vorderes Differentialrad  
Couronne de différentiel avant

スパーギヤ.....×1  
Spur gear  
Stirnrad  
Pignon intermédiaire

## A 1~6

**BA1** ×2 3×20mm丸ビス  
19805895 Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2 3×6mm丸ビス  
19805636 Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×10 3×10mmタッピングビス  
50577 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA4** ×3 2.6×10mmタッピングビス  
50575 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA5** ×1 5×5mmイモネジ  
19808090 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA6** ×1 3×3mmイモネジ  
50576 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA7** ×2 9mmワッシャー  
50602 12300010 Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA8** ×1 4mmEリング  
50380 E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BA9** ×6 1150プラベアリング  
10555015 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**BA10** ×2 850メタル  
19805185 Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BA11** ×2 6mmビローボールナット  
19804345 19805624 Ball connector nut  
Kugelpfennutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BA12** ×2 6mmビローボール  
19805624 Ball connector  
Kugelpfennutter  
Connecteur à rotule

**BA13** ×4 5mmビローボール  
50592 Ball connector  
Kugelpfennutter  
Connecteur à rotule

**BA14** ×1 5×60mmシャフト  
13555099 Shaft  
Achse  
Axe

**BA15** ×1 5×34mmシャフト  
19415009 Shaft  
Achse  
Axe

**BA16** ×1 プロペラシャフト  
14135043 Propeller shaft  
Schraubenwelle  
Arbre de transmission

**BA17** ×1 フロントプロペラジョイント  
13455324 Front propeller joint  
Vorderes Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission avant

**BA18** ×1 16Tビニオンギヤ  
50354 16T Pinion gear  
16Z Motorritzel  
Pignon moteur 16 dents

**BA19** ×1 ベベルシャフト  
50602 Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**BA20** ×2 ベベルギヤ (大)  
50602 Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

**BA21** ×3 ベベルギヤ (小)  
50602 Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

**BA22** ×1 モータープレート  
14305125 Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
50038 Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
50038 Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ .....×1  
50038 Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

セラミックグリス .....×1  
87099 Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique

## B 7~10

**BA3** ×10 3×10mmタッピングビス  
50577 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB1** ×4 4×10mm段付ビス  
50585 Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BB2** ×3 3×14mm段付ビス  
50582 Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BB3** ×3 3mmワッシャー  
50586 Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA13** ×5 5mmビローボール  
50592 Ball connector  
Kugelpfennutter  
Connecteur à rotule

**BB4** ×2 3×35mm両ネジシャフト  
19415009 19804561 Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**BB5** ×2 3mmOリング (黒)  
84195 O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BB6** ×2 4×37mmシャフト  
19415009 Shaft  
Achse  
Axe

**BB7** ×2 4×22mmシャフト  
19415009 Shaft  
Achse  
Axe

**BB8** ×2 1510メタル  
15725015 Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BB9** ×1 タイロッド  
15305013 Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement

**BB10** ×2 ドライブシャフト  
51216 Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**BB11** ×1 ギヤボックスジョイント (長)  
19805368 Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

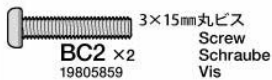
**BB12** ×1 ギヤボックスジョイント (短)  
19805368 Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

**BB13** ×2 ホイールアクスル  
19808167 Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

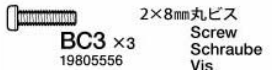
**C 11~15**



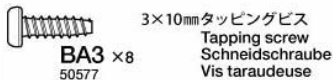
**BC1** ×2  
19805664  
3×30mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC2** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



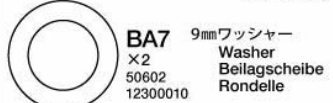
**BC3** ×3  
19805556  
2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA3** ×8  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA5** ×2  
19808090  
5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



**BA7** ×2  
50602  
12300010  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BB3** ×4  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BC6** ×1  
19805483  
アクスルシャフト(長)  
Axle shaft (long)  
Antriebsachse (lang)  
Arbre d'entraînement (long)



**BC7** ×1  
19805483  
アクスルシャフト(短)  
Axle shaft (short)  
Antriebsachse (kurz)  
Arbre d'entraînement (court)



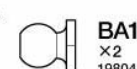
**BA8** ×3  
50380  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip



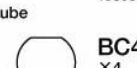
**BA9** ×5  
10555015  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



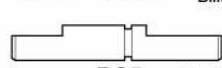
**BA10** ×1  
19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



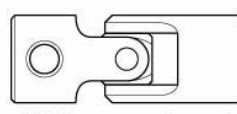
**BA11** ×2  
19804345  
19805624  
6mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpkopfmutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule



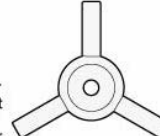
**BC4** ×4  
19805626  
8mmボール  
Ball  
Kugel  
Bille



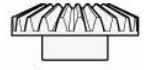
**BC5** ×1  
13455325  
リヤプロペラジョイント  
Rear propeller joint  
Hinteres Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de  
transmission arrière



**BC8** ×1  
14135042  
ユニバーサルジョイント  
Universal joint  
Kreuzgelenk  
Joint cardan



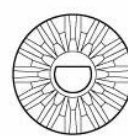
**BA19** ×1  
50602  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite



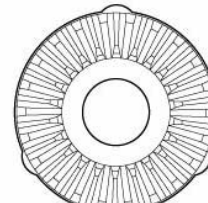
**BA20** ×2  
50602  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



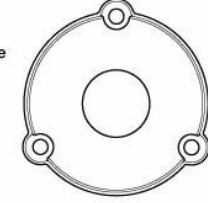
**BA21** ×3  
50602  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



**BC9** ×1  
19805482  
12Tベベルギヤ  
12T Bevel gear  
12Z Kegelrad  
Pignon conique 12 dents



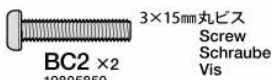
**BC10** ×1  
19805482  
リヤデフキャリヤ  
Rear diff spur gear  
Hinteres  
Differentialrad  
Couronne de  
différentiel arrière



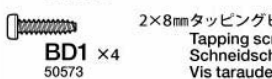
**BC11** ×1  
19805482  
リヤデフカバー  
Rear diff cover  
Hinteres  
Abdeckung  
Couvercle de  
différentiel arrière

**D 16~19**

ダンパーオイル .....×1  
(#400・黄色) 53443  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



**BC2** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BD1** ×4  
50573  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BB2** ×2  
50582  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée



**BB3** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BD2** ×2  
13585060  
3.05×3.8×6.1mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque



**BB5** ×4  
84195  
3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



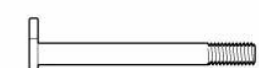
**BD3** ×8  
50597  
3mmOリング(赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



**BD4** ×4  
50600  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité



**BD6** ×2  
19805485  
フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

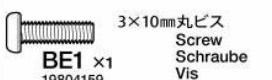


**BD5** ×4  
13455323  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

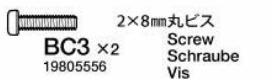


**BD7** ×2  
19805484  
リヤコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

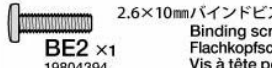
**E 20~27**



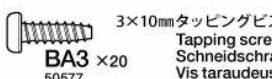
**BE1** ×1  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC3** ×2  
19805556  
2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BE2** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poêlier



**BA3** ×20  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA4** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BB3** ×3  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



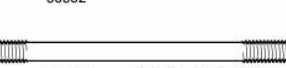
**BE3** ×2  
19805758  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



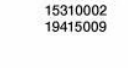
**BE4** ×4  
19805557  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque



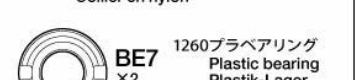
**BA13** ×1  
50592  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpkopf  
Connecteur à rotule



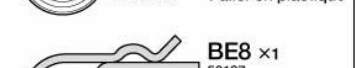
**BE5** ×1  
15310002  
19415009  
3×50mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**BE6** ×4  
50594  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BE7** ×2  
19805232  
1260プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



**BE8** ×1  
50197  
スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

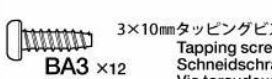


**BE8** ×2  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)



**BF3** ×1  
14035030  
両面テープ(黒・20×40mm) ...×2  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

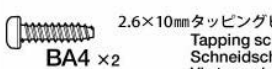
ボディ金具袋詰  
Body metal parts bag  
Karosserie Metallteile-Beutel  
Sachet des pièces métalliques de carrosserie



**BA3** ×12  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BD1** ×6  
50573  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA4** ×2  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BF1** ×2  
19805385  
ラバーブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc



**BE8** ×2  
50197  
スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)



**BE8** ×2  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)



**BF3** ×1  
14035030  
フォグランプステー  
Aux. light stay  
Zusatzlampe-Halterung  
Support de phares auxiliaires

# MITSUBISHI PAJERO METALTOP WIDE

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

19335500	Body
19334122	Chassis
19335159	Window
10005519	A Parts
10005520	B Parts
10005521	C Parts
10005522 *1	D Parts (x1)
10005523	E Parts
19005422	G Parts (Gears)
19005423	H Parts
10115175	J Parts
10115176	K Parts
10445516 *1	Wheel (x2)
19805561 *1	Tire (x2)
13555099	5x60mm Shaft (BA14)
14135043	Propeller Shaft (BA16)
10555015 *1	1150 Plastic Bearing (BA9 x10)
19808090	5x5mm Grub Screw (BA5 x5)
12300010 *2	9mm Washer (BA7 x1)
19805624	6mm Ball Connector (BA12 x2), Ball Connector Nut (BA11 x2)
13455324	Front Propeller Joint (BA17)
19415009	Shaft Bag (BA15 x1, BB4 x2, BB6 x2, BB7 x2, BE5 x1)
14305125	Motor Plate (BA22)
19805185 *1	850 Metal Bearing (BA10 x2)
19805895	3x20mm Screw (BA1 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19804345	6mm Ball Connector Nut (BA11 x10)
19805368 *1	Gearbox Joint (Long, Short) (BB11, BB12)

19808167	Wheel Axle (BB13 x2)
15305013	Tie-Rod (BB9)
15725015 *1	1510 Metal Bearing (BB8 x1)
19804561	3x35mm Threaded Shaft (BB4 x5)
19805482	Rear Diff Cover, Diff Spur Gear, 12T Bevel Gear (BC9, BC10, BC11)
19805483	Axle Shaft (Long, Short) (BC6, BC7)
14135042	Universal Joint (BC8)
19805626	8mm Ball (BC4 x4)
13455325	Rear Propeller Joint (BC5)
19805556	2x8mm Screw (BC3 x10)
19805664	3x30mm Screw (BC1 x2)
19805859	3x15mm Screw (BC2 x4)
19805485	Front Coil Spring (BD6 x2)
13455323 *2	Damper Shaft (BD5 x1)
19805484	Rear Coil Spring (BD7 x2)
13585060 *1	3.05x3.8x6.1mm(4x5.6mm) Flanged Tube (BD2 x1)
15310002	3x50mm Threaded Shaft (BE5 x1)
19805232	1260 Ball Bearing (BE7 x2)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BE4 x4)
19805758	2x6mm Washer (BE3 x5)
19804159	3x10mm Screw (BE1 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BE2 x5)
14035030	Aux. Light Stay (BF3)
19805385	Rubber Bushing (BF1 x2)
16095003	Antenna Pipe
19494184	Sticker
11054918	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BA6 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)

50197	Snap Pin Set (BF2 x5, BE8 x10)
50354	16T, 17T Pinion Gear (BA18, etc.)
50380	E-Ring Set (BA8 x7, etc.)
50573 *1	2x8mm Tapping Screw (BD1 x10)
50575 *1	2.6x10mm Tapping Screw (BA4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)
50577 *3	3x10mm Tapping Screw (BA3 x10)
50582	3x14mm Step Tapping Screw (BB2 x5)
50585	4x10mm Step Screw (BB1 x5)
50586	3mm Washer (BB3 x15)
50592	5mm Ball Connector (BA13 x10)
50594	2x10mm Shaft (BE6 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50597	O-Ring (Red) (BD3 x10)
50599 *1	W Parts (x2)
50600	Oil Seal (BD4 x6)
50602 *1	Differential Bevel Gear (BA7 x2, BA19 x1, BA20 x2, BA21 x3)
50705	Upright (x2)
51216	Drive Shaft (BB10 x2)
53443	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53689	540-J Motor
84195	3mm O-Ring (Black) (BB5 x10)
87099	Cera-Grease HG

\*1 Requires 2 sets for one car.  
\*2 Requires 4 sets for one car.  
\*3 Requires 7 sets for one car.

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》  
http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



★本体価格(税抜き)、送料は2017年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ	2,550円 +税	19335500
シャーシ	1,320円 +税	19334122
ウインドウ	1,120円 +税	19335159
A/パーツ	840円 +税	10005519
B/パーツ	590円 +税	10005520
C/パーツ	600円 +税	10005521
D/パーツ(x1)	740円 +税	10005522
E/パーツ	790円 +税	10005523
G/パーツ(ギヤ部品)	650円 +税	19005422
H/パーツ	900円 +税	19005423
J/パーツ	770円 +税	10115175
K/パーツ	440円 +税	10115176
ホイール(x2)	620円 +税	10445516
タイヤ(x2)	800円 +税	19805561
5x60mmシャフト	200円 +税	13555099
プロペラシャフト	660円 +税	14135043
1150プラベアリング(x10)	270円 +税	10555015
5x5mmイモネジ(黒x5)	230円 +税	19808090
9mmワッシャー(x1)	120円 +税	12300010
6mmピローボール(x2)、ピローボールナット(x2)	270円 +税	19805624
フロントプロペラジョイント	260円 +税	13455324
5x34mm(x1), 4x22mm(x2), 4x37mmシャフト(x2), 3x35mm両ネジシャフト(x2), 3x50mm両ネジシャフト(x1)	320円 +税	19415009
モータープレート	120円 +税	14305125
850メタル(x2)	120円 +税	19805185
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円 +税	19805895
3x6mm丸ビス(x2)	160円 +税	19805636
6mmピローボールナット(短x10)	480円 +税	19804345
ギヤボックスジョイント長、短(各x1)	520円 +税	19805368
ホイールアクスル(x2)	450円 +税	19808167
タイロッド	150円 +税	15305013
1510メタル(x1)	220円 +税	15725015
3x35mm両ネジシャフト(x5)	260円 +税	19804561
リヤデフカバー、リヤデフキャリア、12Tベベルギヤ(各x1)	520円 +税	19805482
アクスルシャフト(長、短)	540円 +税	19805483
ユニバーサルジョイント	550円 +税	14135042
8mmボール(x4)	270円 +税	19805626

リヤプロペラジョイント	260円 +税	13455325
2x8mm丸ビス(x10)	170円 +税	19805556
3x30mm丸ビス(x2)	150円 +税	19805664
3x15mm丸ビス(x4)	200円 +税	19805859
フロントコイルスプリング(x2)	320円 +税	19805485
ダンパーシャフト(x1)	150円 +税	13455323
リヤコイルスプリング(x2)	320円 +税	19805484
3.05x3.8x6.1mmフランジパイプ(黒x1)	130円 +税	13585060
3x50mm両ネジシャフト(x1)	150円 +税	15310002
1260ベアリング(x2)	820円 +税	19805232
4mmフランジロックナット(x4)	180円 +税	19805557
2x6mmワッシャー(x5)	200円 +税	19805758
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円 +税	19804159
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円 +税	19804394
フォグランプステー	320円 +税	14035030
ラバーブッシュ(x2)	120円 +税	19805385
アンテナパイプ	270円 +税	16095003
ステッカー	660円 +税	19494184
説明図	600円 +税	11054918

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円 +税	120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円 +税	120円	50171
SP.197 スナップピン(小x5, 大x10)	200円 +税	92円	50197
SP.354 16T、17Tピニオンギヤ	350円 +税	120円	50354
SP.380 4mmEリング(x7)、他	100円 +税	92円	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円 +税	82円	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円 +税	82円	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円 +税	82円	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	100円 +税	82円	50577
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5)	100円 +税	82円	50582
SP.585 4x10mm段付ビス(x5)	150円 +税	82円	50585
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円 +税	82円	50586
SP.592 5mmピローボール(x10)	300円 +税	82円	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円 +税	82円	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円 +税	82円	50595
SP.597 3mmOリング(赤x10)	150円 +税	82円	50597
SP.599 W/パーツ(x2)	500円 +税	140円	50599
SP.600 オイルシール(緑x6)	200円 +税	82円	50600
SP.602 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2)	300円 +税	92円	50602
SP.705 アップライト(x2)	300円 +税	140円	50705
SP.1216 ドライブシャフト(x2)	500円 +税	120円	51216
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400)	700円 +税	250円	53443
OP.689 モーター	1,200円 +税	250円	53689
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	100円 +税	140円	84195
セテグリスHG	480円 +税	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。